



## Carnets de rabais

# Des trucs pour guider monsieur Tout-le-Monde

Les consommateurs ont l'occasion encore cette année de bénéficier de rabais importants dans de nombreux restaurants de la région de Québec. Plusieurs produits sont actuellement en vente et LE SOLEIL a essayé d'analyser les principaux pour aider monsieur et madame Tout-le-Monde à s'y retrouver.

par CLAUDE GOYETTE  
LE SOLEIL

Un groupe de restaurateurs québécois publient, pour la deuxième année consécutive, *Le Recueil des bonnes tables de Québec*, cette fois en un produit nettement amélioré. Il offre la plus belle présentation visuelle : la photo couleur des restaurants, celle des chefs et une recette illustrée de chacun d'eux. Certains aspects méritent aussi d'être soulignés : le client présente le recueil à la fin du repas ; le rabais est valable le midi et le soir sur les menus du jour et les tables d'hôte ; une personne seule peut s'en servir et il est valide pour une période d'une année à partir de la date d'achat.

Le livret permet aux utilisateurs de bénéficier de deux coupons rabais de 25 % chacun sur le montant total de la facture avant taxe (boissons alcooliques comprises) dans 30 établissements de la région de Québec (24 restaurants différents) pour un groupe d'une à quatre personnes. La grande faiblesse du produit, c'est que 11 restaurants, parmi les meilleurs, n'acceptent pas le recueil le samedi soir. Le produit se vend 50 \$, il est offert dans tous les Provi-Soir de la région de Québec, dans les restaurants participants ou en écrivant au *Recueil des bonnes tables de Québec*, C.P. 7297, Charlesbourg, Québec, G1G 5E6. Les restaurateurs regroupés doivent donner 20 000 \$ répartis entre quatre organismes : l'Opération enfant soleil, le Carnaval de Québec, le Festival d'été international de Québec et Skibec.

### Les passeports

Deux produits se ressemblent dans leur nom, dans leur présentation, dans leur rabais et même dans leurs restaurants puisque 14 établissements font partie des deux recueils. *Le Passeport gastronomique Ghislaine Dugal* revient dans la région de Québec pour une cinquième année consécutive. Le produit est valide du 15 septembre 1990 au 15 septembre 1991, se vend 45 \$ et offre des rabais dans 31 restaurants de la région de Québec. Le produit est valide le soir seulement, doit être présenté avant le repas et on mentionne qu'un pourboire de 15 % sera calculé sur le prix total de l'addition avant la déduction. M. Dugal prétend qu'il ne sera pas ajouté même si c'est écrit dans son produit.

Le rabais est de 50 % pour deux personnes, 33 1/3 % pour trois personnes et 25 % pour quatre personnes sur la nourriture seulement. M. Dugal remettra 20 000 \$ à l'Orchestre symphonique de Québec comme

contribution à la vie sociale québécoise et les utilisateurs du passeport peuvent obtenir deux billets pour le prix d'un lors d'un concert de l'orchestre. On peut se procurer le produit dans les quatre boutiques du fleuriste Aux 4 Saisons, en téléphonant sans frais au 1-800-668-2232 ou en écrivant à *Passeport gastronomique J. Dugal*, 853, rue Thibault, Cap-de-la-Madeleine, Québec, G8T 7A9.

*Le Passeport du mérite gastronomique* est un nouveau venu sur la scène québécoise. Sa présentation est plus soignée que le précédent et la qualité des restaurants est aussi meilleure. Son prix est identique, les rabais aussi, il est valide seulement le soir, sept jours sur sept, du 1er septembre 1990 au 31 août 1991 et il se présente avant le repas. Il contient 40 établissements différents, dont six auberges (c'est une nouveauté très intéressante) qui offrent 20 % de réduction sur l'hébergement et la nourriture. Il est en vente dans les *Cafés Roussseau*, au *Bagel Tradition L* de la

rue Maguire et au *Café Rio* de Place Fleur de Lys. Les promoteurs, les frères David et Jean-Pierre Tremblay, doivent donner un montant de 25 000 \$ au club de judo de Beauport dont les membres vendent le passeport.

Deux autres produits sont en circulation depuis un certain temps dans la région de Québec. *Le Chequier du gourmet* existe depuis quatre ans et il est en vigueur jusqu'au 15 juin 1991. Il offre un rabais de 20 \$ dans 16 restaurants de la région de Québec. Il est valide sept jours sur sept avec des restrictions, le samedi soir, dans la majorité des établissements. Il faut un achat minimum de 45 \$ avant taxe et un maximum de deux personnes par facture. Il se vendait 30 \$ et il semble que le prix est maintenant de 20 \$. Il est offert dans tous les Brunet de la région de Québec.

Le dernier produit est *Le Carnet gastronomique la bonne chère* qui est la propriété des 20 restaurateurs participants. Il est en vigueur d'avril 1990 à mars

1991, il se vend 45 \$ et les rabais varient de 10 \$ à 20 \$ selon les établissements. Il est valide sept jours sur sept, deux personnes par facture et des achats minimums sont requis. À noter aussi que les établissements ont choisi certains mois durant lesquels les spéciaux s'appliquent.

Tous les produits sur le marché possèdent des points forts et des points faibles. Il faut prendre le temps de les regarder, de consulter la liste des restaurants et de lire les restrictions. À noter que certains établissements sont déjà en faillite, d'autres en rénovation et que plusieurs sont situés loin de Québec. Un dernier conseil : n'achetez pas immédiatement un produit que vous verrez l'an prochain car ce n'est pas certain qu'il sera publié et encore moins le nombre et la qualité des restaurants qu'il contiendra. Vous aurez amplement le temps de le voir et de le consulter quand il sera édité. Les produits ne s'envolent pas si rapidement et si facilement que les promoteurs le laissent croire.

**Le Café du Monde**  
692-4455 692-4455  
Tous les jours  
Potage du jour  
1 homard + 1 tournedos 16.95  
incluant frites ou riz, beurre à l'ail ou beurre au citron

**L'EXOTISME**  
avec la fine cuisine des Indes  
**TABLE D'HÔTE**  
À partir de 24.95\$  
2 personnes  
TANDORI - CARI  
**RESTAURANT NUPUR**  
Cuisine des Indes  
850, Myrand, Ste-Foy  
Stationnement facile et gratuit 683-4770

**RESTAURANT CHAMPÊTRE**  
**Chez Marius**  
Spécial "party de bureau"  
**ÉPLUCHETTE GRATUITE**  
avec MÉCHOUI, café: 17.75\$  
Sur réservation seulement.  
SEUL ou EN GROUPE  
VERRIÈRES CHAUFFÉES  
pouvant accueillir de 1 à 180 personnes  
A 10 minutes de Québec  
Stationnement facile et gratuit  
• Une autre terrasse... un environnement agréable!  
• Divertissements gratuits pour nos clients: piscine, pétanque, fers, volleyball, etc.  
• Repas pour gens d'affaires à compter de 7,50 \$  
610, chemin Olivier, Bernières. RÉSERVATIONS: 831-0222

**aloha**  
BRUNCH AUX COULEURS DES ÎLES  
tous les dimanches de 10 h 30 à 14 h 30  
Adultes 15.95\$  
Enfants moins de 12 ans 7.95\$  
Enfants 4 ans et moins, gratuit  
UN BRUNCH DIFFÉRENT!  
VENEZ FÊTER VOTRE ANNIVERSAIRE AVEC NOUS ET RECEVEZ UN LAISSEZ-PASSER (pour 2 pers.) POUR LES CINÉPARCS CINÉPLEX-ODEON  
160, rue Dalhousie, Vieux-Port de Québec  
RÉSERVATIONS: 692-1949

**55<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE**  
**Baker**  
BRUNCH familial  
14.50\$ adultes  
8.50\$ enfants  
TABLE D'HÔTE  
tous les soirs  
à partir de 17.95\$  
8790, chemin Royal  
Château-Richer  
824-4478 ou 824-4852

**Le restaurant**  
**Le Manoir St-Jean**  
1734  
Du mardi au dimanche  
à partir de 17 h.  
**TABLE D'HÔTE**  
à partir de 14.95\$  
A 20 minutes du pont de l'île  
1451, chemin Royal, St-Jean, I.O.  
Voisin du Théâtre Paul-Hebert  
RÉSERVATIONS: 829-2915

**Chez Patrick le Bordelais**  
À LA DEMANDE GÉNÉRALE  
Le temps des cigales touche à sa fin et Patrick Le Bordelais rappelle tous ses amis pour une nouvelle saison où les attendent, toute la semaine, des plats du jour à 6.95 \$, servis en 45 minutes... dans la plus belle des bonnes humeurs!  
Comme les grands crus, plus il vieillit, plus il excelle!  
1198, de la Chevalière (coin Grande Allée), Québec G1R 3J5, (418) 649-0338

**LES RESTAURANTS BBN**  
BRUNCH-DÉJEUNER  
les dimanches, de 10 h à 14 h  
8.95 \$ adulte  
4.95 \$ enfant moins de 12 ans  
THÉRÈSE DEROT  
En vedette du mercredi au samedi  
À SAINTE-FOY  
Filet mignon Bouquetière  
Enfant (12 ans et +) 5.95\$  
10.95\$  
DÎNER D'AFFAIRES 5.95\$  
TABLE D'HÔTE 14.95\$  
POUR RÉSERVATIONS:  
CAP-ROUGE  
4211, côte de Cap-Rouge 653-5040  
SAINTE-FOY  
3196, ch. Sainte-Foy 656-6700

**Offrez-vous la table de la famille Dufour**  
La table d'hôte  
• Hôtel Val-des-Neiges Mont Sainte-Anne 827-5711  
• Auberge La Pignoronde Baie-Saint-Paul 435-5505  
• Hôtel Cap-aux-Pierres Isle-aux-Coudres 438-2711  
• Hôtel Tadoussac Tadoussac 235-4421  
OU LE BRUNCH DU DIMANCHE  
qui sort de l'ordinaire de l'hôtel Cap-aux-Pierres  
RÉSERVEZ MAINTENANT ET BON APPÉTIT! 1-800-463-5250

D'une Table à l'autre

Pour joindre Claude GOYETTE: Composer le 647-3394 ou écrire au journal LE SOLEIL, C.P. 1547, 390, Saint-Valier Est, Québec, G1K 7J6

### ■ L'autre Deauville

Même s'ils portent le même nom, il ne faut pas confondre les deux Deauville. Celui de Sainte-Foy est toujours la propriété d'Yves Cloutier et il se porte très bien. M. Cloutier n'a rien à voir avec celui de la Canardière qui est actuellement en faillite même s'il demeure ouvert.

### ■ Le Manoir Taschereau

Le Manoir Taschereau, situé à Saint-Joseph, dans la Beauce, est actuellement fermé pour rénovation et le message téléphonique ajoute pour une période indéterminée. Il a été impossible de joindre la directrice générale, Flavie Vachon, pour obtenir ses commentaires, mais il semble que l'on soit en train de transformer ce restaurant, situé dans une superbe maison ancestrale, pour en faire une auberge.

### ■ Les grands Bordeaux

Les amateurs de bordeaux auront l'occasion d'exercer leurs papilles gustatives, le 8 septembre, à Québec, et le 14 septembre, à Montréal. La Société des alcools du Québec (SAQ) organise une dégustation de 57 grands vins de Bordeaux du millésime 1987. La dégustation sera commentée par deux œnologues avertis: Jean-Gilles Jutras, collaborateur au journal LE SOLEIL et Noël Masseau, chroniqueur de vin au DEVOIR. L'inscription coûte 270 \$

et elle comprend un buffet, les vins et le champagne. La dégustation du 8 septembre, à Québec, se déroulera, à partir de 8 h 30, dans les salons de l'hôtel Loews Le Concorde, situé 1225, Place Montcalm, Grande-Allée. Celle de Montréal débute elle aussi à 8 h 30, le 14 septembre, dans la grande salle du Centre des congrès, au 2240, autoroute des Laurentides, Laval. Pour s'inscrire à ces dégustations, il faut composer le (514) 873-5719, le nombre de places est limité.

### ■ Un guide intéressant

La Fédération des agriculteurs du Québec publie, chaque année, un



guide intéressant sur les gîtes du passant, les gîtes à la ferme et les maisons de campagne pour toutes les régions touristiques du Québec. C'est une façon très intéressante de visiter la province,

tout en séjournant, à prix modique, dans des familles québécoises. C'est très différent de la chambre d'hôtel et c'est beaucoup plus personnalisé. La chaleur humaine remplace certains éléments de confort qui très souvent ne sont pas nécessaires. C'est possible aussi de déjeuner et prendre d'autres repas selon le type d'hébergement. Le guide se vend 2,95 \$ et c'est possible de l'obtenir dans les bonnes librairies ou, par la poste, en écrivant à la Fédération des agriculteurs, 4545, avenue Pierre-de-Coubertin, C.P. 1000, succursale M, Montréal, Québec, H1V 3R2.

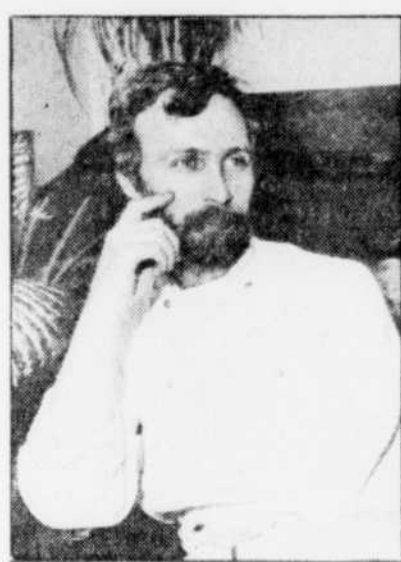
### ■ Les connaisseurs

La Société des alcools du Québec (SAQ) offre, à partir du 10 septembre, le cours, Les connaisseurs-cycle 1, intitulé *les vins et les spiritueux: un monde à découvrir*. Le cours comporte une partie théorique et pratique et il s'échelonne sur une période de cinq semaines consécutives à raison d'un soir par semaine. Il est donné par des spécialistes des vins et spiritueux, de 19 h à 22 h, à la Maison des vins de Québec, 1, Place Royale, dans le Vieux-Québec. Le cours s'adresse à monsieur Tout-le-Monde et il permettra aux participants(es) de mieux identifier les classifications des vins et les catégories de spiritueux. Ce sera aussi l'occasion de se familiariser avec les techniques de dégustation, d'acquiescer les notions de base sur l'accord des vins et des mets, etc. Le coût de l'inscription est de 118 \$ et

comprend les manuels didactiques, les vins et les spiritueux à l'honneur lors des cinq dégustations. Une sixième soirée permettra aux participants de visiter le centre de distribution de Québec. Cette visite sera suivie d'un buffet et de la remise des attestations. Ce programme est également offert à Montréal et on peut obtenir plus de renseignements en composant le (418) 643-4321.

### ■ Le Rochard

Il reste encore quelques places pour les amateurs de bonne chère qui aimeraient déguster la cuisine raffinée du chef Pierre Normand du Rochard, de Saint-Antoine-de-Tilly. Il organise, ce soir, un repas gastronomique accompagné d'une intrigue amoureuse animée par des comédiens locaux. Les clients participeront eux aussi à cette intrigue qui se déroulera



Pierre NORMAND

entre les services. Le menu comprend un apéritif, une salade de Saint-Jacques tiède au parfum de basilic, un flan de courgette à la crème de saumon fumé, une soupe de grenouilles sous feuillantine, un trou normand, une symphonie de la mer aux algues marines, une salade et des fromages, des îles roses au thé vert, des mignardises, un thé ou un café. Le repas débute à 19 h et le prix est de 55 \$ par personne, taxe et service en sus. Il faut réserver au 886-2030.

### ■ Pour les cordons bleus

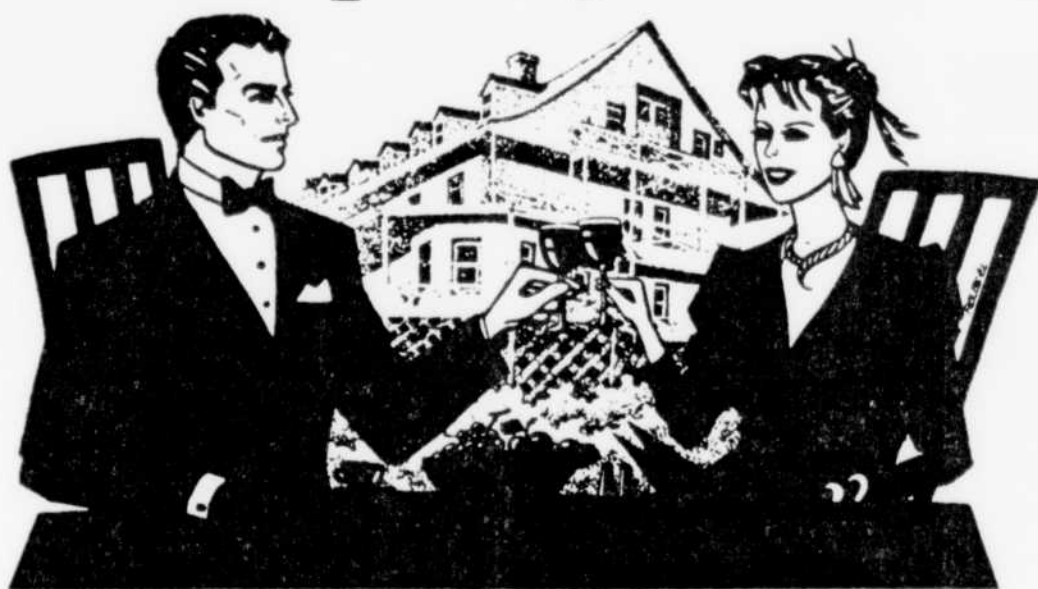
Les chefs, les apprentis et les amateurs de la fine cuisine ont une occasion d'améliorer leurs compétences culinaires en suivant des cours intensifs de cuisine à Le Cordon Bleu Paris cooking school d'Ottawa, du 27 au 30 août et du 4 au 6 septembre. Ces sessions intensives comprennent des

spécialités comme la charcuterie, les poissons et la cuisine régionale française. Même si le communiqué précisait que les cours seront donnés en anglais, il semble, après vérification auprès des dirigeants de l'école, qu'ils seront donnés dans la langue de la majorité des participants. Comme les étudiants viennent surtout des États-Unis ou des provinces anglophones, les cours étaient surtout donnés dans cette langue, mais les professeurs sont des chefs français qui n'ont aucun problème à s'exprimer dans la langue de Molière. Selon le communiqué, Le Cordon Bleu, créé en 1895, est la plus ancienne école de cuisine et pâtisserie de Paris. Elle est souvent considérée comme une référence internationale dans l'art culinaire, sa réputation couvrant le monde entier. Pour obtenir plus de renseignements, on peut composer le (613) 224-8603.

### ■ Des herbes utiles dans la cuisine

(D'après PC) De plus en plus de gens s'adonnent à la culture d'herbes dans leurs jardins, mais peu nombreux sont ceux qui en profitent pleinement dans leur cuisine, affirme un botaniste qui cultive une grande variété de plantes comestibles dans la propriété qu'elle possède à la campagne, dans le Sud-Ouest de l'Ontario. Préparant une salade d'été à la laitue et aux herbes, comprenant de la petite pimprenelle, du basilic doux, de l'estragon, du persil et de la sauge d'ananas, Margaret Smith dit que bien des cuisiniers ne savent pas de servir des herbes — « ce qui est malheureux. » Les herbes peuvent prolonger l'été lorsque l'hiver arrive et elles développent un esprit créateur chez les cuisiniers, souligne-t-elle. Mme Smith conseille à ceux qui n'ont pas de jardin de se procurer des herbes dans les magasins de produits naturels où elles sont plus fraîches, les consommateurs s'y rendant plus souvent. « Acheter des herbes en flacons au supermarché ou à l'épicerie revient trop cher », dit-elle. Des herbes comme la sauge, l'origan et la livèche peuvent être séchées à l'intérieur, mais « il ne faut jamais les faire sécher en les accrochant dans la cuisine, cet endroit étant particulièrement humide et la vapeur n'y manquant pas, ni en plein soleil ». Elle suspend ses herbes à des cintres, dans le garage, là où l'air circule tout le temps, ou elle les place sur un déshydrateur.

## Beaucoup plus qu'un Passeport Gastronomique



- \* 40 établissements
- \* Valide 7 jours/semaine du 1er septembre 90 au 31 août 91
- \* Rabais de 50% pour 2
- \* En plus... 20% sur forfaits "en auberge"

À gagner

Des milliers de dollars en prix attribués aux utilisateurs par voie de tirages:  
 • des voyages vers le Sud • des forfaits en auberge  
 • des coupons de 100 \$ pour des repas dans les établissements participants

Les règlements du concours sont disponibles dans les Cafés Rousseau.

### LA MEILLEURE SÉLECTION D'ÉTABLISSEMENTS PARTICIPANTS:

Le Bistro du Sacavin  
 Le Beaugarte  
 Georges et Alphonse  
 Le Louis-Hébert  
 La Cressonnière  
 La Truffière  
 Le Deauville  
 (La Canardière)  
 Le Mykonos  
 Le Moulin de  
 St-Laurent  
 Auberge du Roy  
 Le Bonaparte  
 Le Berthelot  
 Auberge Fleur des Bois

À la Table de  
 Marlène Nourcy  
 Auberge du Trésor  
 Le St-Stanislas  
 L'Azalée  
 Le Portuguais  
 La Gamelle  
 Le Maizerets  
 La Maison Romaine  
 Le Kismet  
 Maison Rousseau  
 L'Intimiste  
 Le Taj Mahal  
 La Buis  
 Le Mouton noir

Bistro St-Tropez  
 La Bretonne  
 Chez Patrick  
 La Flambee  
 Le Grand Quai  
 Le Briard  
 Le Cent Limites  
 Le Clos des Glacis  
 Manoir Charlevoix  
 L'Auberge des  
 Falaises  
 Chez Umberto  
 Le Carthage  
 L'Effet de Serre

QUANTITÉ LIMITÉE: 45\$



### MAINTENANT DISPONIBLE

AU CAFÉ ROUSSEAU 653-7162

UNE TRADITION DE QUALITÉ AU QUÉBEC DEPUIS PLUS D'UN SIÈCLE

2510, chemin Sainte-Foy - 1191, av. Cartier (Le Petit Quartier)

Les personnes ayant déjà réservé leur passeport par la poste pourront se le procurer aux adresses ci-haut mentionnées.

Également disponible au Café Rio de Place Fleur de Lys entrée N° 7)

N.B.: pour les détenteurs de passeports gastronomiques concurrents, le prix sera de 40 \$ sur présentation du formulaire de renouvellement

CJRP 1060

LE SOLEIL

MIRABELLE

VOYAGES CAA

Une partie des recettes est versée à la Fondation du Club de Judo de Beauport créée dans le but de favoriser le développement d'une Élite régionale en Judo de calibre international

**Le Petit Bruxelles**  
 Cuisine belge et française  
**TABLE D'HÔTE EXCEPTIONNELLE**  
 • repas d'affaires du lundi au vendredi  
**OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI**  
 1400, de la Canardière  
 Tél.: 647-1682

**Le Petit Bruxelles**  
 Cuisine belge et française  
**TABLE D'HÔTE**  
 Tartare de bœuf au citron  
 Fond d'artichaut à la moutarde au saumon fumé  
 Feuille de potage aux poires  
 Potage du jour  
 Linguine alla Vongole  
 Tortellini au Pesto  
 Truite alla Caprese  
 Duo de callos au Funghi  
 Escalope de veau alla Milanese  
 Filet mignon de porc à l'orange et au poivre  
 Involtini alla Piemontese  
 Dessert — Thé, café, infusion  
 Fermé les lundis

**Le Petit Bruxelles**  
 Cuisine belge et française  
**TABLE D'HÔTE EXCEPTIONNELLE**  
 • repas d'affaires du lundi au vendredi  
**OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI**  
 1400, de la Canardière  
 Tél.: 647-1682

**LA RENTRÉE CHEZ Beaugarte**  
**FILET MIGNON**  
 OU  
**BROCHETTE DE FILET MIGNON**  
**9.95\$**  
 du lundi au samedi, midi et soir  
**Beaugarte**  
 Réservations: 659-2442  
 AINSI VA LA VIE...

**N'écoutez pas la rumeur...**  
**Le Deauville**  
 STE-FOY  
 Monsieur Yves Cloutier, propriétaire du Deauville (Ste-Foy), connaît toujours un grand succès. Très fréquente par une clientèle gourmande, le restaurant est en bonne santé financière et, pour le personnel et la direction, l'avenir est des plus prometteurs.  
 Il n'y a qu'un Deauville à Sainte-Foy... et pour longtemps encore.  
**Le Deauville**  
 STE-FOY  
 3000, boul. Laurier, Sainte-Foy  
 Rés.: 658-3644

# Le « Club des croqueurs » : quand le chocolat devient une religion

(AFP) — La France, qui s'est taillé ces dernières années une solide réputation dans la production du chocolat de qualité, est le seul pays du monde à disposer d'un important club de « fans » du chocolat : le « Club des croqueurs » dont les 120 membres, triés sur le volet, ont fait du chocolat — du chocolat noir, bien entendu — une véritable religion, avec son langage, ses épreuves initiatiques, ses rites et sa morale.

« Ces ganaches sont mal maîtrisées. Elles vrillent un peu. Elles manquent d'onctuosité », « La longueur en bouche laisse à désirer », « On ne mange que la couverture, il est trop amer, pas assez fruité, trop acide. »

Lorsqu'ils se réunissent pour leurs séances de dégustation — six par an —, ou quand ils vont visiter une usine de chocolat ou des confiseries de province, les croqueurs évaluent, entre eux, dans leur langage, les vertus et les déficiences de tel ou tel chocolat, à la vanille, au gingembre ou au café. Ils distillent leur appréciation sur la ganache (la pâte interne), la couverture (l'enveloppe) ou « la longueur en bouche » (la durée de la trace parfumée laissée par le chocolat dans la bouche).

Fondé il y a bientôt 10 ans, conçu au départ comme un gag entre amis, le « Club des croqueurs » est devenu une institution. « C'est le club le plus loufoque et le plus sérieux de Paris », explique l'écrivaine Irène Frain, qui figure elle-même parmi les croqueurs.

## Courtisés par les chocolatiers

Ses membres, tous des amateurs, sont sélectionnés selon des critères stricts. Un examen d'entrée est imposé. Pour faire bonne figure, ils doivent pouvoir dissertar avec aisance des subtilités du chocolat alcoolisé d'Alsace, de la composition de la papillote lyonnaise ou la place du chocolat dans la société aztèque.

Une fois admis, avec le parrai-

nage de deux membres, dont l'un du conseil d'administration, ils peuvent avoir, à juste titre, le sentiment de faire partie d'une élite, d'être de ces rares élus qui peuvent parler, intarissablement, des nuances d'un chocolat à la man-gue ou du léger déséquilibre entre une ganache et une couverture.

Courtisés par les chocolatiers, leurs avis sont communiqués à la presse nationale et spécialisée. Ils ont un diplôme dessiné par la créatrice de mode Sonia Rykiel, également croqueuse.

Le chocolatier londonien Gerard Ronay, élève du maître chocolatier français Jean-Paul Hevin, est le dernier à avoir reçu récemment cette éminente distinction, à l'issue d'une dégustation de chocolat liquide dans un grand hôtel parisien.

## Promouvoir le chocolat

Au-delà du simple plaisir, « notre but est de promouvoir le chocolat », explique Claude Jolly-Lebey, journaliste gastronomique et président (élu à vie) du « Club des croqueurs ».

Pas n'importe lequel. Au contraire des Suisses, qui aiment le chocolat lacté, ou des Belges qui ont une faiblesse pour le praliné, les amateurs français ne veulent entendre parler que du noir, le meilleur au goût parce que son arôme n'est pas étouffé par le sucre et le meilleur pour la santé, tous les maux attribués à tort au chocolat provenant en fait, selon

les croqueurs, du sucre.

Ce goût marqué des vrais amateurs pour le noir fait école. Dans les hypermarchés français, le chocolat noir, haut de gamme, forcément plus cher à poids égal, (le cacao étant plus cher que le sucre) se vend de mieux en mieux alors que le chocolat excessivement sucré est en recul constant, affirme Claude Jolly-Lebey.

Le goût actuel, explique-t-on au club des croqueurs, veut des chocolats comptant 60 à 70 % de cacao. En deçà, on tombe dans « le bonbon », terme de mépris pour un croqueur. Au-delà, le chocolat est trop amer.

Même si Jean-Paul Hevin, l'un des artisans chocolatiers les plus réputés de Paris, assure faire des tablettes à 80 % « très fortes mais très fruitées », il n'est guère suivi par les amateurs.

« Le chocolat est une éthique », conclut Martine Jolly, auteure d'une véritable bible sur le sujet intitulée « Le chocolat, une passion dévorante ».

Une éthique qui réclame un travail minutieux et très pointu du producteur : Robert Lynxé, l'un des grands chocolatiers de Paris, explique par exemple qu'il lui faut « presque huit mois pour mettre un chocolat au citron au point ». En contrepartie, on demande au croqueur un certain sens de la modération : « Je ne me gave jamais. Je n'ai jamais mangé une tablette entière de chocolat. Ce qui m'intéresse est la plénitude d'une sensation plus que l'accumulation d'une sensation », expli-



Ces élégants chocolats belges ont une renommée mondiale pour leur riche texture et leur goût supérieur.

que Irène Frain.

## Une drogue ?

Le chocolat ne doit pas être une drogue. Et pourtant... Rares sont les croqueurs qui ne mangent pas leur chocolat quotidien. Jacques Pessis, vice-président du club, explique que le chocolat contient une molécule stimulante et anti-dépressive, qui régénère et tonifie

le cerveau. « Le chocolat, c'est de l'énergie », déclare-t-il.

Irène Frain, dont les livres se vendent à plusieurs dizaines d'exemplaires en France, assure qu'elle ne se met jamais à écrire sans avoir un peu croqué : « Ça me rassure », dit-elle. Une autre romancière, qui écrit également des best-sellers, Jeanne Bourin, est aussi une croqueuse.

Le chocolatier Jean-Paul Hevin confectionne des chocolats dont la longueur en bouche dépasse une heure, pour un seul petit morceau.

« On commence à peine à savoir ce qui se passe dans le chocolat », confie Jacques Pessis.

## L'ANSE-AUX-BARQUES

Fine cuisine de bistro

Produits frais du jour  
Table d'hôte à partir de 12,50 \$  
Sélection internationale de bières

Réservations: 692-4674

28, boul. Champlain - face à la traverse de Lévis

**Le**  
**RECUEIL DES**  
**BONNES TABLES**  
**DE QUÉBEC**

INFORMATIONS ET RÉSERVATIONS  
684-3602

**le Manoir de Gruyères**  
Cuisine suisse  
**BUFFET-RACLETTE À VOLONTÉ**  
(selon la vraie tradition suisse)  
Tous les dimanches de 11 h 30 à 13 h 30  
19,95 \$ adultes 8,90 \$ enfants  
**MUSIQUE EN DINANT AVEC BERNARD CIMON**  
Ouvert du mercredi au dimanche soir dès 18h00  
A 15 minutes de Québec par la 138 Est et à deux pas du mont Sainte-Anne  
7168, avenue Royale, Château-Richer  
S.V.P. réservez au 824-4447 ou 824-3909

**Restaurant Charles Baillarge**  
**BRUNCH du dimanche**  
15,95 adultes 8,50 enfants  
avec Claude Paquet au piano  
Présentez-vous avec cette annonce à notre restaurant le dimanche soir 26 août et sur deux repas complets consommés (table d'hôte seulement), sera soustrait celui de votre invité(e).  
Prière de réserver  
AIR CLIMATISÉ  
STATIONNEMENT INTÉRIEUR  
57, rue Ste-Anne, Québec  
692-2480

**LE MANOIR DU SPAGHETTI**  
**EN FÊTE!**  
Le Manoir de la rue Cartier vient tout juste d'emménager dans une maison à son image, sur le boulevard Saint-Cyrille, coin Cartier.  
On peut y accueillir 150 personnes à l'intérieur et 80 sur la terrasse. Stationnement facile.  
Une petite folie dans les trois Manoirs... un bar à crème glacée malle. Faites-la à votre goût et à la saveur de votre choix!  
**QUÉBEC** 120, boul. St-Cyrille Ouest 649-1399  
**SAINT-FOY** 3077, chemin Saint-Louis 659-5628  
**CHARLESBOURG** 7685, 1re Avenue 627-0161

**LE RESTAURANT LA NOUVELLE RÉSERVE.**  
vous invite à venir apprécier le nouveau goût de sa subtile cuisine gastronomique.  
**LE MIDI OU LE SOIR,**  
appréciez une cuisine raffinée, copieuse et évolutive créée par un chef plus qu'imaginatif  
**L'AMBIANCE ET LE DÉCOR CHALEUREUX,**  
se chargeront de compléter d'agréables moments.  
**UN CHOIX DE TABLE**  
pour la qualité et le prix!  
**POUR RÉSERVATION: 524-1864**  
**UNE INVITATION À DÉCOUVRIR UN GOÛT SUBLIL**

**TOUS LES DIMANCHES**  
**Brunch champêtre**  
**Hôtel - restaurant bar - terrasse**  
**MANOIR ST-CASTIN**  
HÔTEL DE VILLAGIATURE ET CENTRE DE CONGRÈS  
RÉSERVATIONS: 849-4461

**La Buis**  
Grillades  
Fruits de Mer  
**ENEZ ESSAYER NOTRE DEUXIÈME RESTAURANT SUR LE CHEMIN STE-FOY**  
**Plaisir saisonnier**  
**CUISSES DE GRENOUILLES 10,95 \$**  
Ouvert le dimanche de 16 h à 23 h  
3440, Quatre-Bourgeois, Ste-Foy Réservations: 659 1322  
2682, Chemin Ste-Foy, Ste-Foy Réservations: 653 9697

**Brunch!**  
estival animé  
à l'**HOTEL CHATEAU MONT SAINTE-ANNE**  
Une montagne de plaisirs vous attend!  
Services: 11 h et 13 h  
Adultes: 15,75 \$ Les aînés: 13,75 \$  
Gratuit pour les enfants en bas de 10 ans accompagnés de leurs parents  
Animation pour enfants (dessins, cerf-volant, course au trésor, jeux extérieurs, piscine extérieure chauffée avec terrasse).  
Pour renseignements et réservation  
(418) 827-5211  
500, boul. Beau-Pré, Beau-pré

**15,95 \$ adulte 8,95 \$ enfant moins de 10 ans**  
**BRUNCH**  
Services à 10 h 15 et 13 h 15  
Plus de 30 mets au choix  
**DIMANCHE BUFFET**  
en soirée, de 17 h à 22 h  
Plus de 30 mets au choix, ainsi que nos plats vedettes.  
**POUR LE BRUNCH LA GARDERIE GRATUITE**  
comprendant vidéo, animateur et repas gratuits. Enfants de 10 ans et moins  
**NOS PLATS VEDETTES**  
— Émincé de veau à la crème sur fêta  
— Cuisse de grenouilles à la provençale  
— Croquettes de poulet, sauce tomate  
— Poulet B.B.Q.  
— Tournedos, sauce au poivre  
— Gratin de fruits de mer  
— Poires au péné  
**Le dimanche OFFREZ-VOUS UN BRUNCH EN FAMILLE**  
**L'OMNIBUS**  
2800, boul. Laurier Sainte-Foy 658-1303

## Séances d'information pour les profanes

## On découvre les vins avec ses sens et son ventre

À quelques occasions, au cours des dernières semaines, j'ai abordé avec vous les conditions qui favorisent une meilleure appréciation du vin. Vous êtes plusieurs à m'avoir laissé savoir que vous appréciez les notes que je vous livre et qui sont le résultat de quelques années de pratique et de mes lectures. Je suis heureux que ces propos vous soient utiles et qu'ils puissent vous aider à mieux connaître ce beau produit qu'est le vin, tout à la fois, naturel et simple et pourtant si complexe...

par JEAN-GILLES JUTRAS  
collaboration spéciale

On a dit qu'on ne peut déchiffrer le vin, le décoder, le comprendre, donc l'apprécier si nos sens ne sont pas préparés, si le goût et l'odorat sont incultes. C'est malheureusement souvent notre situation pour la plupart. Nous aurons beaucoup à apprendre des animaux considérés souvent com-

me des êtres de niveau inférieur, mais qui ont su maintenir en alerte tous leurs sens, notamment l'odorat et le goût.

Voyez comment un animal, à qui on offre quelque chose à boire ou à manger, prendra beaucoup de temps pour flairer et pour s'assurer que c'est bon pour lui. Voyez encore, par exemple, comment les bêtes, dans les champs, broutent certaines herbes et en

laissent d'autres de côté, parce que des plantes sont saines pour eux et que d'autres sont nocives.

Nous aurions donc nous-mêmes intérêt à faire des efforts pour alerter nos sens afin qu'ils nous donnent les services qu'ils sont en mesure de nous fournir.

## Les associations et confréries

Il existe plusieurs confréries, groupements ou associations qui ont des activités diversifiées, dont des séances d'information et de pratique de la dégustation.

J'en donne ici quelques-unes pour vous permettre d'obtenir plus de renseignements. Ainsi, l'Amicale des sommeliers du Québec, depuis plus de 25 ans, offre des soupers dansants, des soirées dégustations, des cours sur le vin, etc. Communiquez avec Mme Michèle Lescarbot, 656-0851. La Confrérie des vignerons de Saint-Vincent, fait la promotion des vins de la Bourgogne du sud par des soupers-dégustations et des rencontres amicales. Communiquez avec M. Gilles Fortin, 837-9588.

La Commanderie de Bordeaux recrute des personnes qui s'intéressent aux vins du Bordelais. C'est M. Pierre Cazalis qui en est le grand maître, 831-1897. La Commanderie des Côtes du Rhône propage la connaissance des vins de cette région et elle est présidée par Me Ghyslain K. Laflamme, 643-9871. M. Jean Faucher au 626-8505 ou au 681-7231 est bailli de la Confrérie du Trou Normand qui propose deux rencontres-soupers à ses membres, pour mieux connaître les produits de Normandie, notamment le calvados.

Une nouvelle confrérie verra le jour, sous peu à Québec, lors de la visite du grand maître; c'est le Conseil des échansons de France, qui oriente ses activités sur la dégustation commentée et discutée des grands vins de France. Pour plus de renseignements, J.-G. Jutras, 651-4999.



Il existe plusieurs confréries qui ont des activités diversifiées, dont des séances d'information et de pratique de la dégustation.

## Vins d'ailleurs

Enfin, la Société des vins américains et celle des vins australiens tiennent des soirées-dégustations des produits de leurs pays respectifs: Mme Odette Roy, 658-7692 ou 691-2022, pour les vins américains et Philippe Thibault, 652-9971, pour les australiens.

Il y a sans doute d'autres groupes ou associations dont le nombre de membres est plus limité. Je me plais, d'ailleurs, à encourager les réunions d'amateurs où l'on déguste quelques vins en les décrivant et les commentant, avec beaucoup de sérieux, bien souvent. Que la fête continue, par la suite, de façon plus détendue, rien de répréhensible à cela, parce que comme le disent les vignerons eux-mêmes, le vin, c'est d'abord la fête!

On ne découvre pas les belles choses du vin avec sa tête, mais avec son cœur, ses sens et son

ventre. Que les facultés intellectuelles interviennent par la suite, c'est bien, mais il ne faut pas inverser l'ordre des choses...

## Ne jetez pas...

Vous avez des restes de vins ou bien un vin ne vous a pas plu et il n'en reste pas assez pour le retourner: ne jetez rien... Vous pouvez en faire du vinaigre ou des sauces, pour autant que vous sachiez le conserver dans de bonnes conditions.

Le vinaigre est du «vin qui a mal tourné», mais dont on a toujours besoin. Les fonds de verres, les restes de bouteilles avec un peu de lie ou une bouteille entamée qu'on n'a pas aimée, tout doit être conservé. Procurez-vous d'abord un récipient en «grès»: cruche ou grand pot, d'une capacité de quatre à huit litres, veillez à ce que le vernis soit intact et que la propreté du bocal soit totale. Versez-y une bouteille d'environ

500 ml de bon vinaigre de vin (environ 7 % d'alcool) non aromatisé et ajoutez vos restes de vins.

Attention, on ne doit pas mettre plus que 1/3 à 2/3 de la quantité de vinaigre. Attendez quelques jours avant d'en remettre. Laissez reposer deux à trois semaines avant d'utiliser. Ne mélangez pas vin blanc et vin rouge, sauf pour de petites quantités.

Si vous pouvez vous procurer une «mère de vinaigre», c'est un dépôt gélatineux qui se forme à la longue dans les vinaigriers et dont se servent encore les vignerons et paysans européens, même si la formule a été décrite par Jacques Puisais, oenologue français. C'est un peu comme, autrefois, la «mère de bière» ou comme certaine pâte, qu'on appelle «pâte monstre». Cette mère sert à alimenter votre vinaigre et à le conserver. Elle se divise assez facilement.

## Congelez les restes de vin

Si par ailleurs vous ne voulez pas faire de vinaigre, conservez encore vos restes de vin, en portion d'une tasse, environ, que vous congèlez, pour les utiliser pour faire des sauces. Dans les deux cas, il y a intérêt à ne conserver que des vins d'une certaine qualité... sans pour autant que ce soit de «très grands vins». Bonne chance!

## MERCI À NOTRE FIDÈLE CLIENTÈLE



## L'AUTENTIQUE Passeport Gastronomique

Ghislaine Dugal

aux 4 Saisons EN EXCLUSIVITÉ AUX ENDROITS SUIVANTS. OUVERT LE DIMANCHE

## RESTAURANTS PARTICIPANTS:

- La Ferme Djerba
- Auberge du Trésor
- La Maison Deschambault
- Restaurant Taj Mahal
- La Flambee
- Chez Patrick Le Bordelais
- Mykonos
- La Roche pleureuse
- L'Excellence
- La Maison Juchereau-Duchesnay
- Le St-Stanislas
- Da Lino
- Le Taste-Vin
- Restaurant Venise
- Au Grand Quai
- Le Gwalarn
- Manoir Taschereau
- Le Portugais
- Le Patrimoine
- Auberge La Bécassine
- Bonaparte
- Maison Romaine
- La Serre Bistro
- Aux Berges de la Coulee
- Rameau d'Olivier
- La Gamelle
- Café des Andes
- La Maizerets
- La Cressonnière
- L'Effet de Serre
- Holiday Inn

FLEURISTE (1989) INC.  
PLAZA LAVAL 653-8711  
2750, CHEMIN SAINTE-FOY  
PLACE BOURG-ROYAL  
CARREFOUR VANIER

Vous pouvez aussi faire parvenir votre mandat-poste ou votre chèque de 45 \$ fait à l'ordre de PASSEPORT GASTRONOMIQUE J. DUGAL, avant le 30 AOÛT 1990 à l'adresse suivante:

PASSEPORT GASTRONOMIQUE J. DUGAL  
853, rue Thibault  
Cap-de-la-Madelaine (Québec)  
G6T 7A9  
1 (800) 666-2232 (sans frais)

LE PASSEPORT GASTRONOMIQUE J. DUGAL HARMONISE GASTRONOMIE ET MUSIQUE

\* Pour chaque passeport gastronomique vendu, 5 \$ seront versés à l'Orchestre symphonique de Québec

\* L'O.S.Q. est heureux d'offrir à tous les détenteurs du passeport, une réduction de 50% à l'achat d'une paire de billets pour deux concerts de la saison 90-91.

ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE QUÉBEC

VEUILLEZ ME FAIRE PARVENIR MON (MES) EXEMPLAIRE(S) DU PASSEPORT GASTRONOMIQUE J. DUGAL (la édition 1990-91) au bout de 45 \$ (40 \$ avec bon de renouvellement du passeport 89).

NOM: \_\_\_\_\_  
ADRESSE: \_\_\_\_\_  
TEL. rés: \_\_\_\_\_ CODE POSTAL: \_\_\_\_\_  
Quantité: \_\_\_\_\_ bur: \_\_\_\_\_  
Chèque ☐ Mandat-poste ☐ Montant inclus: \_\_\_\_\_

COLLABORATION: LE SOLEIL

MOSS MOULIN

LES MEILLEURES!

Frites ET MOULES À VOLONTÉ

7 jours - midi et soir

255, rue Saint-Paul 692-0233

Le RECUEIL DES BONNES TABLES DE QUÉBEC

INFORMATIONS ET RÉSERVATIONS 684-3602

DOUZE VARIÉTÉS DE FONDUES - GRILLADES - FRUITS DE MER - SPÉCIALITÉS MAISON

À La Tyrolienne, c'est la détente dans une atmosphère unique de chalet de montagne.

TABLE D'HÔTE samedi et dimanche 17<sup>95</sup>\$

"RÉSERVATIONS" GARANTIES



"PRIX" MODÉRÉS

LA TYROLIENNE

2846, chemin Gomin, Sainte-Foy - 651-6905

Buffet familial TOUS LES DIMANCHES À COMPTER DE 17h30

RÉSERVATIONS: 663-2877

12,95 \$

ÉDOUARD MARQUIS au piano

VARIÉTÉ DE PLATS CHAUDS ET FROIDS

MOINS DE 12 ANS: 1/2 PRIX



Manoir Montmorency

2490, Avenue Royale, Beauport (Québec)

Auberge Chaumonot Ile d'Orléans

Située au bord du fleuve

Salle à manger - chambres

St-François, I.O., rés.: (418) 829-2735

Restaurant authentique des Indes

le Kismet

Jeudi et vendredi midi: 8<sup>00</sup> \$

Jeudi, ven. et dim. soir: 12<sup>00</sup> \$ à 16<sup>00</sup> \$

Spécial midi: à partir de 3,25 \$

TABLE D'HÔTE TOUS LES SOIRS à partir de 12,95 \$

Renseignez-vous: stationnement gratuit

780, rue Saint-Jean, Rés.: 523-0798

CUISINE DISTINCTIVE



LE SAINT AMOUR

VALET DE STATIONNEMENT

418-694-06-67

LE SOLEIL

ABONNEMENT 647-3333

Extérieur: numéro sans frais

1-800-463-2362

Heures d'affaires: Lundi au vendredi: 7h à 17h30

Samedi et dimanche: 8h à 12h

Le Café ROMANIN

OBTENEZ 2 POUR 1

sur présentation de cette annonce du 25 août au 3 septembre inclusivement à la:

TABLE D'HÔTE

— Agneau tourné

— Potage ou Petite salade

— Couscous à l'agneau

— Dessert du jour

— Thé ou café

14<sup>95</sup>\$

taxe et service

1996, chemin St-Louis, Sillery

Reservation: 527-0877

saint-germain

VEDETTES DE LA SEMAINE

disponible jusqu'au vendredi 31 août 1990

Fondue parmesan ou Salade César

Potage du jour

Brochette de crevettes 14<sup>95</sup>\$

Filet mignon au poivre 16<sup>95</sup>\$

Escalope de veau parmigiana 17<sup>95</sup>\$

Chariot de desserts

Thé, café ou tisane

SILLERY 1525, Sheppard 681-6035

STE-FOY 2750, Chemin Ste-Foy Plaza Laval 658-6067

## En Bref

### ■ Inscription aux programmes de loisirs

QUÉBEC — Avec l'automne, non seulement la rentrée des classes arrive mais aussi les programmes de loisirs recommencent dans les différentes municipalités de la région de Québec. Mais pour en profiter, il faut évidemment s'inscrire et pour ce faire, il faut savoir qu'à Beauport, cette inscription se tiendra au centre commercial Carrefour Beauport, au 3333 rue Clémenceau le vendredi 7 septembre de 19 h à 21 h et le samedi 8, de 10 h à midi. Une centaine d'activités sportives, culturelles ou communautaires sont ainsi proposées à la population. A Cap-Rouge, les inscriptions auront lieu au centre municipal au 4473 Saint-Félix le mercredi 5 septembre de 19 h à 21 h, le jeudi 6, de 19 h à 21 h et vendredi de midi à 18 h. Pour plus de renseignements, on peut téléphoner au 651-1225 à Sylvie Boutet (culture) ou à Paul Lauzières (sports).

### ■ Fête populaire dans le Vieux-Lévis

LÉVIS-LAUZON — Les commerçants du vieux centre-ville de Lévis offrent depuis hier, et jusqu'à demain soir, des spectacles, expositions, concerts, dégustations et beaucoup d'animation. Il s'agit de la deuxième fête populaire préparée par l'Association Lévy-Centre dans le but de revitaliser le commerce dans le secteur des rues Bégin, Saint-Louis et Côte-du-Passage. Ces rues sont fermées aux automobiles, aujourd'hui et, en cas de pluie, cette mesure sera reportée à demain. L'été dernier, l'événement n'avait duré qu'un seul jour, mais il avait été tellement apprécié que la fête sera répétée annuellement, a annoncé le porte-parole Marcel Morais.

### ■ Malenfant dépose une offre d'achat

CANTON D'ORFORD (PC) — Les créanciers de l'Auberge Sheraton Orford qui, en mai, ont pris possession de cet établissement et l'ont mis

en vente ont accepté, jeudi, l'offre d'achat présentée par la chaîne hôtelière Les Auberges Universel, propriété de Raymond Malenfant et de sa famille. Le gestionnaire chargé de protéger les intérêts des créanciers, André Hébert, a refusé de dévoiler le montant de l'offre, tout comme il a refusé de révéler combien d'offres d'achat ont été déposées pour cet établissement de 117 chambres. La chaîne hôtelière de la famille Malenfant ne devient pas propriétaire de l'Auberge Sheraton Orford du simple fait que son offre a été acceptée. Pour entrer en possession de l'établissement, elle doit démontrer aux créanciers qu'elle a le financement requis et conclure des ententes avec certains d'entre eux dont les créances sont garanties. L'Auberge Sheraton Orford, qui a ouvert ses portes l'an dernier, a été construite par les hommes d'affaires Jean Dion, Jean et Denis Roy. Elle a connu, peu après son ouverture, des difficultés financières qui ont forcé ses créanciers à en prendre possession au printemps.

### ■ Mise au point

SAINT-ROMUALD — Contrairement à ce que LE SOLEIL laissait entendre dans son édition de jeudi, la Commission scolaire des Chutes-de-la-Chaudière et le CLSC Chutes-de-la-Chaudière-Desjardins n'ont pas donné leur appui à la municipalité régionale de comté (MRC) des Chutes-de-la-Chaudière au sujet de la formation d'un comité de travail qui va réfléchir sur la pertinence de maintenir l'attachement à la région administrative Chaudière-Appalaches. Le soutien des deux organismes publics à la MRC des Chutes-de-la-Chaudière se rapporte

plutôt à la demande faite par la MRC au gouvernement afin que les bureaux gouvernementaux qui s'implanteront dans la nouvelle région administrative s'établissent plutôt sur la Rive-Sud immédiate de Québec que loin de la population et des grands axes routiers.

### ■ Épluchette à saveur électorale

LÉVIS-LAUZON — À plus de deux mois des élections du 4 novembre, la campagne électorale est déjà engagée à Lévis-Lauzon. Plusieurs candidats indépendants et ceux des deux partis politiques en présence, soit l'Équipe du Progrès et le Rassemblement Démocratique, ont amorcé la ronde des porte-à-porte et des assemblées de cuisine pour convaincre l'électorat de voter « du bon bord » le 4 novembre. Un premier événement public aura lieu cet après-midi alors que le candidat du quartier Louis-Frédette pour l'Équipe du Progrès, M. Robert Monette, accompagné de quelques candidats du parti, lancera sa campagne par la tenue d'une épluchette de blé d'Inde au parc de la rue Lamartine à compter de 15 h. Si la pluie vient jouer le trouble-fête, l'épluchette sera remise à demain.

## LA COMMISSION DES ÉCOLES CATHOLIQUES DE QUÉBEC

LES SERVICES DES RESSOURCES MATÉRIELLES  
125, rue des Commissaires Ouest  
Québec (Québec)  
G1K 1M7

### APPEL D'OFFRES NUMÉRO 90-09

| N° PROJET                                                                                                                                 | DESCRIPTION          | ÉCOLE           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------|
| 6060-90                                                                                                                                   | Rénovations diverses | Jean-de-Brebeuf |
| <b>PROPRIÉTAIRE:</b> LA COMMISSION DES ÉCOLES CATHOLIQUES DE QUÉBEC<br>1460, chemin Sainte-Foy<br>Québec (Québec)<br>G1S 2N9              |                      |                 |
| <b>ARCHITECTES:</b> BERTRAND, PELLETIER & VALIN ARCHITECTES<br>1535, chemin Sainte-Foy<br>Québec (Québec)<br>G1S 2P1<br>(418) 681-3571    |                      |                 |
| <b>CONSULTANTS:</b> LES CONSULTANTS G.C. & ASS<br>352, avenue Saint-Sacrement, bureau 104<br>Québec (Québec)<br>G1N 3Y2<br>(418) 682-8090 |                      |                 |

LA COMMISSION DES ÉCOLES CATHOLIQUES DE QUÉBEC demande des soumissions pour des rénovations diverses à l'école Jean-de-Brebeuf, 1460, 8e Avenue à Québec.

Seuls sont autorisés à soumissionner pour l'exécution des travaux, les entrepreneurs de construction au sens de la Loi sur la qualification des entrepreneurs de construction (L.R.Q., chap. Q-1), qui ont leur principale place d'affaires dans la province de Québec.

Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements pourront être obtenus au bureau de l'architecte, sur réservation téléphonique, contre un dépôt non remboursable de 100 \$ sous forme de chèque visé au nom de la commission scolaire.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé au montant de quarante-cinq mille dollars (45 000 \$) à l'ordre du propriétaire, ou d'un cautionnement de soumission, établi au même montant, valide pour une période de 60 jours de la date d'ouverture des soumissions. Cette garantie de soumission devra être échangée à la signature du contrat pour une garantie d'exécution et une garantie des obligations pour gages, matériaux et services. Lorsque ces garanties sont sous forme de cautionnement, le montant de chacune d'elles correspond à 50% du prix du contrat et lorsqu'elles sont sous forme de chèque visé, le montant de chacune d'elles correspond à 10% du prix du contrat.

Les soumissions, dans des enveloppes cachetées et adressées au soumissionnaire, seront reçues au Centre des Services des ressources matérielles, 125, rue des Commissaires Ouest, Québec, jusqu'à onze heures (11 h), heure en vigueur localement, le 18 du mois de septembre 1990, pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leurs soumissions.

Toutes les soumissions devront être faites conformément aux dispositions du règlement sur les subventions à des fins de construction (R.R.Q., 1981, C.A.6 N.29) du 21 septembre 1982.

Le propriétaire ne s'engage à accepter aucune des soumissions reçues.

Le directeur des Services des ressources matérielles  
JEAN-PIERRE BLANCHET

### AUX ENTREPRENEURS ÉLECTRICIENS

#### APPEL D'OFFRES

#### FOYER NOTRE-DAME-DU-SACRÉ-COEUR INC. INSTALLATION D'UN GROUPE ÉLECTROGÈNE D'URGENCE PROJET N° 8813

Le Foyer Notre-Dame-du-Sacré-Cœur Inc., propriétaire, demande des soumissions pour l'installation d'un groupe électrogène d'urgence à son établissement, situé au 371, rue Saint-Laurent, C.P. 7, Saint-Siméon, comté de Charlevoix (Québec) G0T 1X0.

Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements pourront être obtenus au bureau de Jean Pinou & Associés Ltée, Groupe-Consil, 399, Morse, # 190, Sainte-Foy (Québec) G1N 4M3, contre un chèque visé non remboursable au montant de cinquante dollars (50 \$) versé au propriétaire.

Les soumissions devront être accompagnées soit d'un cautionnement de soumission établi à 10% du montant de la soumission, valide pour une période de quarante-cinq (45) jours de la date d'ouverture des soumissions, soit d'un chèque visé de 5% du montant de la soumission fait à l'ordre du propriétaire, soit d'obligations conventionnelles au porteur émises ou garanties par les gouvernements du Québec ou du Canada dont la valeur nominale est de 5% du montant de la soumission.

Les soumissions (1 original et 2 copies) seront remplies sur le formulaire à cet effet et remises dans une enveloppe cachetée portant la mention « SOUMISSION PROJET D'INSTALLATION D'UN GROUPE ÉLECTROGÈNE D'URGENCE » et adressées à Monsieur Benoît Guerin, Foyer Notre-Dame-du-Sacré-Cœur Inc., 371, rue Saint-Laurent, C.P. 7, Saint-Siméon, comté de Charlevoix (Québec) G0T 1X0.

Les soumissions seront reçues à l'adresse ci-haut mentionnée jusqu'à 14 heures, heure en vigueur localement, le 14e jour du mois de septembre 1990 pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

Seuls sont admis à soumissionner les entrepreneurs ayant leur principale place d'affaires au Québec et détenant une licence en vertu de la Loi sur la qualification professionnelle des entrepreneurs en construction.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix de leurs sous-traitants, des garanties qu'ils entendent exiger d'eux, de leur solvabilité et du contenu de leur soumission. Ils doivent s'assurer qu'ils détiennent les permis et licences requis.

Le propriétaire ne s'engage pas à accepter la plus basse ou quelque autre des soumissions reçues.

Monsieur Benoît Guerin  
Directeur général



## APPEL D'OFFRES

### AFFRÈTEMENT D'UN AÉRONEF À VOILURE TOURNANTE Transport des malades de la Basse-Côte-Nord

Le Conseil régional de la santé et des services sociaux de la Côte-Nord au nom du Centre de santé de la Basse-Côte-Nord recevra des soumissions pour l'affrètement d'un aéronef à voilure tournante (hélicoptère) pour le transport des malades dans le territoire desservi par le Centre de santé de la Basse-Côte-Nord, c'est-à-dire les localités situées entre Kegaska et Blanc-Sablon.

Les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans des documents qui sont disponibles aux transporteurs aériens à compter de la présente publication. Les documents peuvent être obtenus au:

#### CONSEIL RÉGIONAL DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX DE LA CÔTE-NORD Direction des services aux établissements

691, rue Jalbert  
Baie-Comeau (Québec)  
G5C 2A1

Téléphone: (418) 589-9845  
Télécopieur: (418) 589-8574

Sont admis à soumissionner les transporteurs possédant les licences et certificats les autorisant à fournir les services intérieurs de transport aérien.

Les soumissions seront reçues dans l'enveloppe préparée et fournie à cette fin jusqu'à 14 heures, le 11 septembre 1990. Les soumissions seront ouvertes le même jour et à la même heure au 691, rue Jalbert, Baie-Comeau, Québec.

Les soumissionnaires peuvent assister à l'ouverture des soumissions.

Le Conseil régional de la santé et des services sociaux de la Côte-Nord et le Centre de santé de la Basse-Côte-Nord ne s'engagent à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et n'encourt aucune obligation ou frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

Le directeur général  
Claude Boisjoli

# RANDONNÉE POPULAIRE

Circuit  
Miniloto

À gagner,  
un vélo de  
montagne

PARC  
DU MONT-  
SAINT-  
ANNE



**Dimanche le 26 août 1990**

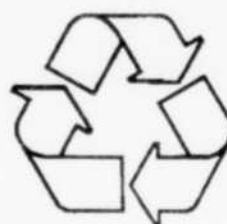
3 circuits de randonnée et 2 départs  
15 km 13 h • 25 km 13 h • 40 km 11 h

Coût: 3\$ par personne

Renseignements: (418) 827-4561

Inscription sur place le matin même

LE SOLEIL



## COLLOQUE RÉCUPÉRATION-RECYCLAGE SUR LE TERRITOIRE DE LA COMMUNAUTÉ URBAINE DE QUÉBEC

vendredi, 14 septembre 1990

**HÔTEL DES GOUVERNEURS  
PLACE HAUTEVILLE**

La Communauté urbaine de Québec et l'Université Laval organisent un colloque régional ayant pour thème la récupération et le recyclage. Ce colloque veut réunir tous les décideurs et le grand public de la grande région de Québec autour de différents spécialistes concernés par ce sujet.

En conséquence, les représentants de l'industrie, des gouvernements, du monde universitaire, des groupes intéressés aux questions environnementales et bien sûr le grand public sont invités à participer à ce colloque.

### THÈMES ABORDÉS:

Au cours de cette journée animée par monsieur Laurent Laplante, divers conférenciers aborderont les thèmes suivants:

La problématique des déchets sur le territoire de la CUQ

Une solution nouvelle: le recyclage

— ses conditions d'implantation

— les marchés

— la nécessité du désencrage

Des expériences vécues de collecte sélective

Les choix considérés par la CUQ

De plus, monsieur Roger Cans, journaliste au quotidien Le Monde et auteur de l'ouvrage «Le monde poubelle», entretiendra les participants à l'heure du lunch.

### COMMENT S'Y INSCRIRE:

Pour s'inscrire au colloque, il suffit de remplir le formulaire ci-dessous et de l'expédier avant le 31 août 1990 à l'adresse suivante:

COLLOQUE SUR LA RÉCUPÉRATION ET LE RECYCLAGE  
COMMUNAUTÉ URBAINE DE QUÉBEC  
Service de l'Environnement  
399, rue Saint-Joseph Est  
Québec (Québec) G1K 8E2

Les frais d'inscription exigés s'élèvent à 35 \$ et comprennent l'assistance aux conférences et débats, les pauses-café, le repas du midi. On peut obtenir de plus amples informations en composant le 529-8771.



COMMUNAUTÉ  
URBAINE  
QUÉBEC



UNIVERSITÉ  
LAVAL

### FORMULAIRE D'INSCRIPTION

NOM \_\_\_\_\_ PRÉNOM \_\_\_\_\_

EMPLOI \_\_\_\_\_ ORGANISME \_\_\_\_\_

ADRESSE \_\_\_\_\_

VILLE \_\_\_\_\_ CODE POSTAL \_\_\_\_\_

TÉLÉPHONE \_\_\_\_\_ TÉLÉCOPIEUR \_\_\_\_\_

SIGNATURE \_\_\_\_\_

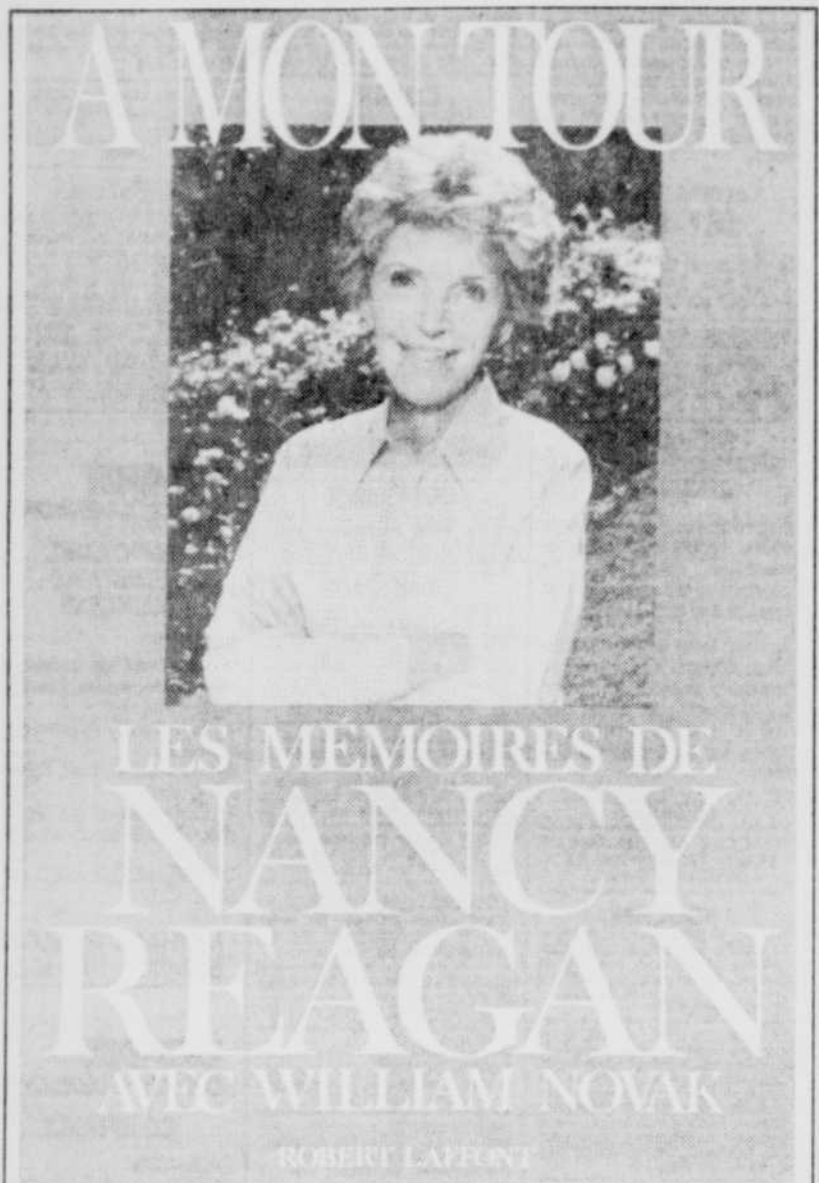
Ci-inclus, mon chèque de 35 \$ à l'ordre du Colloque sur la récupération et le recyclage







## Le Feuilleton

À MON TOUR  
LES MÉMOIRES  
DE NANCY REAGANWilliam Novak  
Les éditions ROBERT LAFFONT

À Ronnie, qui a toujours compris,  
Et à mes enfants qui, je l'espère, comprendront.

## PRÉFACE

Lorsque Ronnie et moi nous sommes installés à Washington en 1981, je n'aurais jamais imaginé que les huit années qui allaient suivre seraient si fortes en émotions. Mais à la Maison-Blanche, tout est poussé à l'extrême: les hauts ont été plus hauts et les bas beaucoup plus bas que je ne l'aurais pensé.

J'ai adoré être première dame, mais les huit ans pendant lesquels j'ai porté ce titre ont été les plus difficiles de ma vie: mes deux parents sont décédés tandis que Ronnie était président; nous nous sommes tous les deux fait opérer d'un cancer; avant même que nous ne soyons installés, Ronnie a été victime d'un attentat et a failli mourir. Ensuite, il y a eu cette pression que l'on subit lorsqu'on est constamment sous les feux des médias, et la frustration d'être sans arrêt mal comprise. Tout ce que je faisais ou disais générait une controverse, et il était rare que l'on ouvre un journal sans y lire quelque chose sur moi: mon mari et moi, mes enfants et moi, Donald Regan et moi, etc.

Je ne pense pas que j'étais aussi mauvaise ni aussi excessive dans mon pouvoir ou ma faiblesse qu'on se plaisait à le dire, pas plus la première année, où les gens croyaient que je ne m'intéressais qu'à des peccadilles, que la dernière, où quelques-uns de ces mêmes gens étaient persuadés que c'était moi qui faisais tourner la boutique.

Par bien des aspects, je pense avoir servi de paratonnerre; quoi qu'il en soit, je me suis aperçue que si Ronald Reagan était un président extrêmement populaire, certains n'aimaient pas beaucoup sa femme. Quelque chose sur moi, ou l'image que les gens avaient de moi, un rien les prenait apparemment à rebrousse-poil.

Pendant notre séjour à la Maison-Blanche, je n'ai pratiquement pas pipé mot sur les controverses qui tourbillonnaient autour de moi. Alors que la première dame jouit d'une occasion merveilleuse pour s'exprimer sur des questions d'importance — j'ai choisi quant à moi le problème de la drogue —, sur le plan personnel, elle perd totalement sa liberté d'expression. Il y avait tant de choses que j'aurais voulu mais que je ne pouvais dire; cela ne se faisait tout simplement pas.

(1) Secrétaire générale de la Maison-Blanche de 1985 à 1987.

Mais maintenant que tout cela est révolu, c'est à mon tour de décrire ce qui s'est passé. Bien que le silence confère une certaine dignité, que moi plait bien, j'ai tout de même décidé, pour moi, nos enfants et pour l'histoire, de raconter ma version des faits. On a tellement parlé de moi: sur l'astrologie, sur mes relations avec Raissa Gorbatchev, sur mon intervention dans le renvoi de Donald Regan, sur mes relations avec mes enfants, avec Patti surtout. Curieusement, j'ai eu l'impression de pouvoir reconstruire notre vie privée en m'adressant directement au public sur ces sujets et sur d'autres — bref, en disant ce que j'avais sur le cœur avant de passer à autre chose.

J'ai beaucoup pleuré pendant ces huit années. Parfois, je ne savais vraiment pas quoi faire ni comment je pourrais survivre. Malgré tout, pour rien au monde je n'échangerais ces expériences. J'ai fait des choses que je n'aurais jamais cru pouvoir faire, suis allée dans des endroits où je n'aurais jamais imaginé aller, et me suis épanouie d'une façon que je n'aurais jamais cru possible. En 1988, en l'espace d'une semaine, je me suis retrouvée au Kremlin avec les Gorbatchev, ai pris le thé à Buckingham Palace avec la reine Elisabeth et me suis arrêtée à Disney World, en Floride, avec certaines des personnes que je chéris le plus au monde, les grands-parents nourriciers. Et partout, j'avais l'amour et le soutien de mon époux.

Dès le jour de notre rencontre, pratiquement, Ronald Reagan est devenu le centre de ma vie. J'ai été critiquée pour l'avoir dit, mais c'est la vérité.

Puisque je ne peux tout aborder, j'ai tenté dans *À mon tour* de traiter ce sur quoi on m'interroge le plus fréquemment. Bien que la majeure partie de ce livre parle des années 1980, mon véritable propos n'est pas le récit des années Reagan à Washington. C'est un livre sur les gens plutôt que sur la politique, sauf lorsque les affaires politiques m'ont touchée directement, comme dans la longue affaire de l'Iran-Contra et lors des cinq campagnes électorales de Ronnie.

J'ai tenu un journal de toutes ces années à la Maison-Blanche et je l'ai souvent ouvert pour écrire ce livre. Je vis le monde au travers de mes intuitions et de mes sentiments et vous le découvrirez au fil de ces pages.

Ma mère disait: «Saisis l'occasion qui se présente», et c'est ce que j'ai toujours essayé de faire. Pour le meilleur ou pour le pire, c'est comme ça que j'ai vécu les choses.

(1) Plus communément appelée l'Argente (No. 1).

à suivre demain

## 380 OFFRES D'EMPLOIS

**JEUNE dentiste** recherche qualité dentaire, dynamique et possédant expérience pour un travail à temps complet. Contacter la clinique du Dr. Francis Bergeron, au 322-8025, entre 9h et 17h.

## LIMOLOU 22EME RUE

COUPLE demande pour concubiner: 2 logements, leur 662-6600.

## MECANICIENNE d'automobile

Classe "A" ou "B" ou "C" Sécurité d'emploi, temps plein, 653-2118.

## NOTAIRE demandeur(e) pour société

notaire nommé à Charlebourg, Bureau établi et bien situé. Confiance, Esprit D'Équipe. Le Soleil, 390, St-Vallier Est, Québec, QC G1K 7J6.

## NU SKIN

Le lundi 27 août 1990 à 19h, Holiday Inn, 395 de la Couronne, Québec, QC G1K 7J6.

## Etes-vous prêt et capable de travailler pour vous-même?

• Etes-vous une personne motivée? • Voulez-vous devenir financièrement indépendant? • Des personnes sérieuses (avancées en chés de file temps plein et partiel) s'invitent nous rencontrer.

Sylvie Gosselin et Ass. pour informations: 514-333-8138 trois virés.

## PAYANT ET VALORISANT AGENTS EN TELEMARKETING

Temps plein ou partiel, de jour. Salaire de base 75 l'heure et bon-ne commission. Salaire moyen plus de 500\$ par semaine.

652-9145

## CARRIÈRE CONSEIL

PLACEMENT DE PERSONNEL

## PERMANENT

SECRÉTAIRE BILINGUE 20 000 \$ à 24 000 \$

• Bilingue

• Connaissances solides du domaine des assurances ou des sinistres

• Gomme complète d'avancées sociales (fonds de pension, assurance de dentaire, etc.)

TEMPORAIRE

SURVEILLANTE DE PISCINE

• Cours de sauvetage

• 2 à 3 semaines, Silvery

Nicole D. Hébert

France Harvey

4, Place Samuël-Halland, suite 206, Québec G1S 3K3

527-5221

## MARIE-ANDRÉE LAFORCE

PERMANENTS ET TEMPORAIRES

HYGIENISTE DENTAIRE

ASSISTANTE DENTAIRE

• Diplôme dentaire

Excellente possibilité pouvant convenir à votre disponibilité.

Contactez ou faites parvenir votre curriculum vitae à Doris Gosselin

1675, Ch. de la Vallée, St-Jean, Québec, G1S 2P7

682-4194

PERSONNE de mise soignée de

mandat pour faire la cuisine, jour/semaine dans un petit établissement. Expérience requise.

Appeler, lundi, mardi, mercredi, jeudi, vendredi, samedi, dimanche, 9h à 17h, au 390, St-Vallier Est, Québec, G1K 7J6.

PERSONNE responsable et très

propre pour faire la cuisine de restaurant. Dôt. aimer cuisiner. Appeler, lundi, mardi, mercredi, jeudi, vendredi, samedi, dimanche, 9h à 17h, au 390, St-Vallier Est, Québec, G1K 7J6.

PERSONNE responsable pour

travail dans bar/restaurant, du mardi au samedi, 682-5070.

PLONGEUR avec expérience,

se présenter au 46 Des Jardiens, Québec, entre 13h et 15h. Demander le chef.

2 PROFESSEUR(E)S en ballet

1022 qualifications pour école privée, horaires jour et soir, 688-0642.

Pour personne entrepreneuriale,

soyez autonome et indépendante. Travaillez dans votre résidence, à temps plein ou partiel, nous recherchons personnes sérieuses, dynamiques, capables de gérer le domaine immobilier. Pour information: 682-9432, soit 683-6605.

Pressier d'expérience

Demande sur presse Humide 600, 2 couleurs avec système Mono et Multis 11x17, couleur. Demander Claude au 661-4727.

PROFESSEUR(E)S en ballet

1022 qualifications pour école privée, horaires jour et soir, 688-0642.

PROFESSION LIBÉRALE

Comme institution financière à temps plein, poste de secrétaire exceptionnelle est offert à vos recherches.

• Revenu illimité

• Sécurité et prestige

• Travail intéressant et gratifiant

• Revenu garanti 2 ans, plus bon

• Formation continue

• Bénéfices magnifiques

Pour rendez-vous, téléphonez au 628-8951

PROJET EXTRA

Milieu culturel

Graphiste, pour d'offices, aide-bureau en conception, design, com. comm., design, culture/interne, pour les médias d'information, 654-4372

RECEPTIONNISTE

Temps partiel, lundi et vendredi, matin, 9h à 12h, poste de réceptionniste, 390, St-Vallier Est, Québec, G1K 7J6.

RECHERCHE femmes ou hommes

pour faire des déclarations dans les supermarchés, avoir l'expérience avec le public, écrire des lettres, 390, St-Vallier Est, Québec, G1K 7J6.

RECHERCHE plongeur(se) de

sour, de 17h à minuit, du lundi au vendredi, Tel. 651-6202 Martel

RECHERCHONS personnes pré-

paratistes, désirant un revenu important pour combler le rôle de garant de salon. Les personnes recherchées doivent être bilingues, aimer travailler avec le public, disponibles sur appel le jour et la nuit, et les fins de semaine, dans la région métropolitaine de Québec. Pour information: 682-9432, soit 683-6605.

RECHERCHONS les services d'un

conciergerie résident, pour 32 ou 44 logements, à Charlebourg, Québec, G1K 7J6. Appeler, 682-9432, soit 683-6605.

REPRESENTANTS(ES) en informatique

Pour vendre des logiciels, pour développer et gérer des programmes, pour la région de Québec. Contacter Mme Pélissier au 514-277-9716

REPRESENTANTS(ES) ambulants

vous offrir une opportunité de vous bâtir une sécurité financière, tout à temps partiel ou à temps plein, 681-7190

## 380 OFFRES D'EMPLOIS

**SECRÉTAIRE**

Avec expérience, 5 jours/semaine, complètement bilingue, comptabilité, dactylo, initiative, entente, auto-motivation, à Cap-Rouge, Esprit D'Équipe, 390, St-Vallier Est, Québec, G1K 7J6.

## SECRÉTAIRE

Compagnie d'assurances située

proximité des centres d'affaires, 5-10, rue, requiert les services d'une (e) secrétaire.

Qualifications requises:

• D.E.C. en secretariat ou techniques de bureau

• Minimum 3 ans d'expérience

• Excellent français et bon anglais

• Dactylo 60 mots/minute

• Très bon français écrit

• Sténographie française et anglais

• Capacité à travailler sous pression

• Belle personnalité, entre-

preneur, tact et discrétion. Écrire: Dept 250, Le Soleil, 390, St-Vallier Est, Québec, QC G1K 7J6

SECRÉTAIRE juridique deman-

dée, de 6 mois à 1 an d'expérience, 652-9221 demander Lina.

## SECRÉTAIRE

RECEPTIONNISTE

Pour bureau de santé, Word Perfect, polyvalente, temps partiel, contactez 653-8074 lundi, le 27 août

SECRÉTAIRES (Contrats temporaires)

• Excellente connaissance du Word Perfect

• Très bon français écrit

• Compréhension de l'anglais oral

• 2 Ans d'expérience

Marie-Claude Lemieux

Conseillère en ressources humaines

522-4064

St-Jean, 888 rue St-Jean

quantum

## SECTEUR ST-RAPHAËL DE BELLECHASSE

pour institution, excellentes conditions de travail, minimum 5 ans d'expérience. Pour entrer en contact, présenter le mardi 28 août entre 13h30 et 16h au: 1230, St-Cyrille Ouest, Québec.

RECHERCHE gardienne (ne),

St-Foy, St-Louis de France, 3 jours/semaine, bébé 8 mois, références demandées, 650-2977

RECHERCHONS gardienne avec

expérience pour garder 3 enfants (7 à 9 ans scolaire), à notre domicile, du dimanche au vendredi, 18 heures, 681-9274

RECHERCHONS gardienne avec

expérience pour garder 3 enfants (7 à 9 ans scolaire), à notre domicile, du dimanche au vendredi, 18 heures, 681-9274

SOLLICITEUSES DEMANDES

VENTE PAR TELEPHONE

• Expérience de la vente téléphonique

• Travail à temps plein

• À temps partiel

• Salaire de base

Composez le

831-9800

demandez

CHANTAL

SOUEUR AU STAINLESS

672-5170

SPORTS EXPERTS

VENDEUR(ES) demandé(e),

temps plein, 653-0744

TEMPS PARTIEL, environ

10 heures, (meuble, tapis, etc.), comme aide générale dans la cuisine-cabine, 525 rue, St-Jean, Québec, G1K 7J6.

ST-ANDRÉ, gendarme du lun

au ven., enfants 2 à 5 ans, 682-5159

ST-FOY, gardienne (ne) deman-

dée, enfants 7 ans (recel), 4 ans et 2 ans, lundi au jeudi, entente ménage, 652-7647

ST-FOY, limites Cap-Rouge,

gardiennage, 2 enfants, 2 semaines, par mois, de 11h30 à 18h30, filles 4 et 6 ans, 877-2994

ST-FOY, près 4-Bourgeois, gar-

dien(ne) 0 à 4 ans, 657-1860

ST-FOY, St-Jean Baptiste de

salette, gardienne, 2 enfants, 2 semaines, 651-8413

ST-PIE X, gendarme (ne) deman-

dée, 2 ans et plus, 653-9443

UNE CARRIÈRE

FASCINANTE

Vous croyez qu'il n'y a que les

compagnies japonaises qui offrent des carrières fascinantes? Et bien, apprenez qu'il existe à Québec, c'est possible.

Vous aimez rencontrer des gens, les accueillir et vous retirez une grande satisfaction à bien les servir?

Vous cherchez à relever des défis et à travailler dans un environnement stimulant?

La Galerie du Meuble vous offre une carrière fascinante.

Conseiller (ère)

C'est parce que nous croyons aux

ressources humaines que nous pouvons offrir à nos clients un service de formation des plus modernes.

Passer à l'action immédiatement et faire passer votre curriculum vitae à:

Le Groupe Conseil R.D.G. Inc., 9 rue Carleton Place, bureau 300, Québec, (Québec), G1K 7J6.

VENDEUR(ES) d'expérience,

un ou deux à offrir à un client de votre potentiel, 682-6898

Vente au téléphone, plusieurs po-

sitions disponibles des mainte-nants, temps plein et partiel, pour commission, 682-9432, soit 683-6605.

## 383 SERVICES DOMESTIQUES ET GARDÉRIE

GARDÉRIE chez-moi, avec ex-périence, 5 jours/semaine, quartier Montclair, local bien aménagé, réus, réus, 3 places disponibles, temps plein, 687-5110

GARDÉRIE en milieu familial,

quartier Montclair, local bien aménagé, réus, réus, 3 places disponibles à la semaine, 626-7138

GARDÉRIE chez-moi, 5 jours/semaine, 2 enfants, non fumeur, 623-7824

GARDÉRIE de nuit demandée,

à Québec, 1 fin de semaine du 13 jours, sur appel par la nuit, pour garder 2 enfants de 5 et 8 ans, non-fumuse, devra le soigner, références requises, 681-6801

GARDÉRIE (ne) demandée à

mon domicile, 2 filles 3 et 4 ans, 654-2133, 682-0015

GARDÉRIE demandée, chez-

moi, 5 jours/semaine, non fumeur, 2 enfants 3 et 4 ans, 654-2133, 682-0015

GARDÉRIE demandée, chez-

moi, 5 jours/semaine, 2 filles 3 et 4 ans, 654-2133, 682-0015

GARDÉRIE (ne) demandée à

mon domicile, 2 filles 3 et 4 ans, 654-2133, 682-0015

GARDÉRIE demandée, chez-

moi, 5 jours/semaine, 2 filles 3 et 4 ans, 654-2133, 682-0015

GARDÉRIE demandée, chez-

moi, 5 jours/semaine, 2 filles 3 et 4 ans, 654-2133, 682-0015

GARDÉRIE demandée, chez-

moi, 5 jours/semaine, 2 filles 3 et 4 ans, 654-2133, 682-0015

GARDÉRIE demandée, chez-

moi, 5 jours/semaine, 2 filles 3 et 4 ans, 654-2133, 682-0015

GARDÉRIE demandée, chez-

moi, 5 jours/semaine, 2 filles 3 et 4 ans, 654-2133, 682-0015

GARDÉRIE demandée, chez-

moi, 5 jours/semaine, 2 filles 3 et 4 ans, 654-2133, 682-0015







# DÉCÈS ET AVIS DIVERS

remerciements / mémoriam / services anniversaires / faveurs

## 705 AVIS DE DÉCÈS

### HARDY (Frère Siméon)



Frère Siméon Hardy, de l'Institut des Frères des Ecoles chrétiennes, est décédé à Québec, le 24 août 1990, à l'âge de 80 ans et 9 mois, après 64 ans de vie religieuse. Le corps du défunt sera exposé à la Maison Saint-Joseph, 2555, chemin des Quatre-Bourgeois, à Sainte-Foy, le dimanche 26 août 1990 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h (prière commune dimanche soir à 19 h 30). Les funérailles auront lieu en l'église Saint-Jean-Baptiste-de-la-Salle, Carrefour De Chevrement-Biencourt, Sainte-Foy, le lundi 27 août 1990 à 14 h, et seront suivies de l'inhumation au cimetière Belmont. Fils de Joseph Hardy et de Eleonora Hardy, Siméon est né à St-Ubalde, le 8 novembre 1909. Il prit l'habit religieux le 2 février 1926 à Laval-des-Rapides. Frère Siméon enseigna à Trois-Rivières pendant 3 ans (École St-Philippe et Académie De La Salle). De 1931 à 1935, il était professeur au petit noviciat de Sainte-Foy. En août 1935, il était nommé à Jacques-Cartier (Québec). Il fut étudiant à l'École Supérieure de Commerce de 1938 à 1941, puis il enseigna à l'Université Laval de 1941 à 1951. En 1951, Frère Siméon redevint étudiant, et en 1955 il couronna ses études à Louvain (Belgique) par l'obtention d'un doctorat en Sciences commerciales. Il reprit son poste de professeur à Laval en 1956. Le 15 mai 1977, terrassé par la maladie, Frère Siméon dut se rendre à l'infirmerie des Frères, à la Maison Saint-Joseph. Il laisse dans le deuil, outre les membres de sa communauté, une belle-sœur, Madame Lucien Hardy de Valleyfield, plusieurs cousins et cousines, ainsi que de nombreux neveux et nièces. La direction des funérailles a été confiée à la

Coopérative du Pied de la Falaise  
525 Prince-Edouard  
Québec  
Pour renseignements:  
525-4637

**LAINE (Gabrielle Leclerc)** — A Springfield, Mass., le 23 août 1990, à l'âge de 71 ans et 8 mois, est décédée Gabrielle (Gaby Leclerc), épouse de feu Auguste Laine, autrefois de St-Jean Port-Joli. Elle laisse ses filles Louise (Buch Smith), Claire (Charles Camberland), ses petits-enfants Steeve, Scott, Sandra et David, ses frères et sœurs, Maurice (Marguerite Robichaud), Lionel (Jeanne d'Arc Daigle), Marie-Paule (Robert Gilbert), Marielle (Benoit Amireault), et plusieurs neveux et nièces. Les funérailles auront lieu à Springfield.

### LANGLOIS (Charles)



A l'hôpital St-Sacrement, le 24 août 1990, à l'âge de 86 ans, est décédé M. Charles Langlois, ing., époux de Marie-Claude Beaudry. Il demeurait à Québec. Selon ses vœux, il a été inhumé au crématorium.

**Lépine-Cloutier Ltée**  
715, rue St-Vallier Est  
Québec

Un service sera chanté en présence des cendres, le mardi 28 août à 14h, en l'église St-Michel de Sillery, où la famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Monique (Jean-Marie Rivinville), Roger (Monique Chias-

son), Francine, Pierre (Ginette Olivier), Robert; ainsi que plusieurs petits-enfants et une arrière-petite-fille. Compenser l'envoi de fleurs par un don à la Maison Renaud Lemieux, Hôpital St-Sacrement, 1050, Chemin Ste-Foy, Québec, G1S 4L8. Pour renseignements: 529-3371.

**LAPIERRE (Michel)** — A l'hôpital de l'Enfant-Jésus, le 22 août 1990, à l'âge de 41 ans, est décédé M. Michel Lapierre, conjoint de Marlene Simard. Il demeurait à Beauport, autrefois de Duberger. La famille recevra les condoléances au funérarium.

**Lépine-Cloutier Ltée**  
9255 boul. L'Ormière  
Neufchâtel

vendredi, de 14 à 17h et de 19 à 22h, samedi, de 9 à 10h45. Le service religieux sera célébré le samedi, 25 août, à 11h, en l'église St-François Xavier, Duberger et de la au cimetière Belmont. Il laisse dans le deuil outre sa conjointe, son fils Samuel, son frère, ses sœurs et beaux-frères: Ghislain, M. et Mme Jean-Yves Dubé (Madeleine), M. et Mme Claude Drolet (Annette), M. et Mme Serge Lamonde (Lucie), Mario Simard (Kathy Lalancette), ses beaux-parents: M. et Mme Jean-Paul Simard, ses neveux, nièces, cousins, cousines, oncles, tantes, plusieurs amis, et ses associés MM Daniel et Pierre Emard. Pour renseignements: 529-3371.

### LAVOIE (Dr Roland)



A sa résidence, le 22 août 1990, à l'âge de 71 ans, est décédé le Dr Roland Lavoie, médecin oto-rhino-laryngologiste retraité. Il a exercé sa profession notamment à l'hôpital des Vétérans, à l'hôpital de l'Enfant-Jésus ainsi qu'à la clinique Mailloux. Il demeurait à Québec. Selon ses vœux, il ne sera pas exposé. Un service sera chanté en l'absence du corps le mardi 28 août à 14h en l'église des Sts-Martyrs Canadiens. L'inhumation des cendres se fera au cimetière Belmont. Il laisse dans le deuil ses enfants, Micheline, Pierre, Claude (Chantal Chalfour), et François; ses petits-enfants: Alexandra et Charles-Mathieu Jalbert; ses sœurs, ses frères, beaux-frères et belles-sœurs: Françoise (Dr Paul-Emile Côté), Thérèse (Dr Maurice Drolet), Dr René (Charlotte Migneault), Gabriel (Patricia McGoldrick), Père Roland Côté, cistercien; ainsi que de nombreux cousins, cousines, neveux et nièces. Compenser l'envoi de fleurs par un don à la Fondation des Maladies du Cœur, 1005, Chemin Ste-Foy, Québec G1S 4N4. Tél. 682-6387. La direction des funérailles a été confiée à la

Coopérative Funéraire du Plateau  
Québec  
Pour renseignements:  
529-0035

**LEFEBVRE (Jacqueline Paquet)**

A l'Hôpital St-François d'Assise, le 24 août 1990 à l'âge de 74 ans et 8 mois est décédée dame Jacqueline Paquet, épouse de monsieur J. André Lefebvre. Elle demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au funérarium.

**Lépine-Cloutier Ltée**  
990, 1ère Ave  
Québec

dimanche et lundi de 14h à 17h et de 19h à 22h, mardi de 8h30 à 9h45. Le service religieux sera célébré le mar-

di 28 août à 10h, en l'église St-François d'Assise et de la au cimetière St-Charles. Elle laisse dans le deuil outre son époux, son fils: Gilbert (Colette Rivet); ses frères, sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: M. Albert Paquet (Madeleine Dechêne), M. Jules Paquet (Anita Morin), Mme Françoise Boret, Mme Simone Marchand, Mme Jean-Paul Paquet, le frère Lucien Lefebvre religieux de St-Vincent-de-Paul, le frère Fernand Lefebvre Oblat de Marie-Immaculée, ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines. Pour renseignements: 529-3371

### LEPINE (Roger)



A l'Hôtel-Dieu de Québec, le 22 août 1990, à l'âge de 64 ans, est décédé M. Roger Lépine, époux de Liane Janvier. Il demeurait à Québec. Selon ses vœux, il a été inhumé au crématorium.

**Lépine-Cloutier Ltée**  
715, rue St-Vallier Est  
Québec

Un service sera chanté en présence des cendres, le lundi 27 août 1990, à 10h, en l'église St-Roch, où la famille recevra les condoléances une demi-heure avant la cérémonie. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Mireille, Christine, Richard (Danielle Belanger); sa petite-fille: Jessica; sa sœur, son frère, beaux-frères, belles-sœurs: Pauline (Marcel Blouin), Alfred (Irène Bernier), Mme Yolande Jacob, Richard Janvier (Ghislaine Guay), Christiane Janvier (Antoine Bedard), Jacques Verreault, Yolande Gadoury, Madeleine Lessard; une bonne amie Thérèse Deschênes; ainsi que ses neveux et nièces, cousins et cousines. Compenser l'envoi de fleurs par un don à la Société canadienne du cancer, 489, boul. St-Cyrille Ouest, Québec, G1S 1S2. Pour renseignements: 529-3371

### MILLER (Beatrice, née Dubé)



A l'Hôtel-Dieu de Québec, le 24 août 1990, à l'âge de 69 ans et 7 mois, est décédée dame Beatrice Dubé, épouse de feu M. Maurice Miller. Elle demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au

**Funérarium de la Coopérative Funéraire de l'Anse**  
280, 8ième Rue  
Québec

samedi et dimanche, de 14 à 17h, et de 19 à 22h. Lundi, de 12 à 13h30. Le service religieux sera célébré le lundi 27 août, à 14h, en l'église Notre-Dame-de-la-Garde, et de la au cimetière Belmont. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Colette (Robert Martel), Hélène, Marcel (Carole Demers), Jean-Guy (Pierrette Pagé), Nicole, Louise (Jean-Guy Mercier), Jacqueline (Michel Boulay), Céline (Gilles St-Hilaire), Jacques, sa sœur Madeleine Doré, ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, petits-enfants, arrière-petits-enfants, neveux, nièces, cousins, cousines et amies (une grande amie Pierrette Blais). Pour renseignements: 525-6044

**AVIS DIVERS**

Pour faire paraître un avis dans cette page, veuillez communiquer avec le Service des Annonces Classées, en composant le numéro

**647-3311**

### MONTMINY (Marie-Anna Laplante)



A Québec, le 23 août 1990, à l'âge de 95 ans, est décédée Dame Marie-Anna Laplante, épouse de feu M. Adolphe Montminy. Elle demeurait à Québec. Le service religieux sera célébré le samedi 25 août 1990 à 10 h 30 en l'église St-Dominique et de la au cimetière St-Charles. La famille recevra les condoléances à l'église, une heure avant la cérémonie. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Yolande M. Blais, Lucille (René Gamache), Thérèse (feu Paul Tremblay), Robert (Madeleine Bolduc), Père Jean-Paul, o.p., Mariette (Dominique Morneau), Gertrude (Raymond Guérin), Denise (Léon Gosselin), Pierre (Micheline Blanchet), Simon (Francine Lavalée), André (Suzanne Roy), Richard (Lucie Caron), sa belle-fille Lucienne Grenon (feu Roger Montminy), ses frères et sœur: Edmond (Yvette Caron), Louis (Liliane Mathieu) et Julieanne, ainsi que de nombreux petits-enfants et arrière-petits-enfants. La direction des funérailles a été confiée à la

**Coopérative Funéraire du Plateau**  
963 des Erables  
Québec

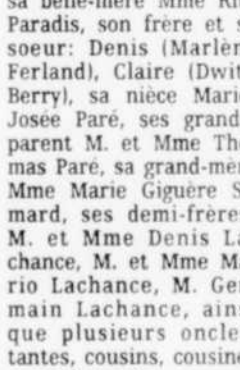
Veillez compenser l'envoi de fleurs par des dons à la Fondation canadienne du rein, 1270, ch. Ste-Foy, bureau 3010, Québec (Québec) G1S 2M4. Tél.: 683-1449. Pour renseignements: 529-0035

**PARE (Michel)** — A Boischatel, le 23 août 1990, à l'âge de 33 ans, est décédé M. Michel Paret, fils de M. André Paret et de feu dame Ghislaine Simard. Il demeurait à Ste-Anne de Beaupré. Selon ses vœux, il ne sera pas exposé. Un service religieux sera chanté, le lundi, 27 août, à 15h, en la Basilique Ste-Anne de Beaupré. L'inhumation se fera au cimetière paroissial, sous la direction de

**Association Coopérative Assistance Funéraire**  
10090, ave Royale  
Ste-Anne de Beaupré

La famille recevra les condoléances à l'église, une demi-heure avant la cérémonie. Il laisse dans le deuil outre son père, sa belle-mère Mme Rita Paradis, son frère et sa sœur: Denis (Marlene Ferland), Claire (Dwight Berry), sa nièce Marie-Josée Paret, ses grands-parents M. et Mme Thomas Paret, sa grand-mère Mme Marie Giguère Simard, ses demi-frères: M. et Mme Denis Lachance, M. et Mme Mario Lachance, M. Germain Lachance, ainsi que plusieurs oncles, tantes, cousins, cousines et amies. Pour renseignements: 827-3110.

**PERRON (Claude)**



A l'Hôpital St-François d'Assise, le 23 août 1990, à l'âge de 69 ans et 10 mois, est décédé Monsieur Claude Perron, époux de Dame Simone Lamothé, il demeurait à Neufchâtel. Selon ses vœux, il a été inhumé au

**Parc-Commemoratif La Souverance**  
301 Rang Ste-Anne  
Quartier Laurentien  
Sainte-Foy

Le service religieux sera célébré, en présence du corps, le lundi 27 août 1990 à 16 h, en l'église St-Ambroise de Loretteville où la famille recevra les condoléances une demi-heure avant la cérémonie. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, son frère et sa sœur, ses beaux-frères et belles-sœurs: Gérard (Yolande De Varennes), Lily

(René Bédard), M. et Mme Maurice Lamothé, M. Edouard Lamothé, M. et Mme Arthur Boucher, M. Roméo Carrier, M. et Mme Philippe Lamothé, M. et Mme Fernand Lamothé, M. Napoléon Lamothé, M. et Mme Lionel Gagné, M. et Mme Armand Laroche, ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et de nombreux amis. Que toute offrande de fleurs se traduise par un don à la Fondation Hôpital St-François d'Assise, 10, rue de l'Espérance, Québec (Québec) G1L 3L5. Pour renseignements: 871-2372

**RIVARD (Gérard)**



Au Foyer de Nicolet, le 21 août 1990, est décédé à l'âge de 80 ans, M. Gérard Rivard agronome, ex-président à la Fédération des Caisses Populaires du Centre du Québec.

Il laisse dans le deuil son épouse Alice Martin, sa fille Andrée, sa belle-sœur Mme René Martin (Clémentine Roch) de Joliette, de nombreux neveux et nièces, cousins et cousines, M. Lionel Emard, ptre, ainsi que de bons amis. Les funérailles seront célébrées le samedi 25 août, en la Cathédrale de Nicolet, à 13h30. Le Salon J.-N. Rousseau et Frère Ltée, 1370 Boul. Louis-Frèchette de Nicolet sera ouvert de 19h à 22h la veille du service et à partir de 11h le jour des funérailles. L'inhumation des cendres aura lieu à une date ultérieure au cimetière de Nicolet.

**ROBITAILLE (Georgette Belanger)** — A Montréal, le 23 août 1990, est décédée à l'âge de 63 ans, Mme Georgette Belanger, épouse de feu Jean-Paul Robitaille. Elle laisse ses enfants France et Jean (Josée Leblanc), ses petits-enfants Eric, Sonia et Vincent, son frère Patrick, son oncle Rodolphe Belanger et sa tante Mme Alice Belanger, ainsi que ses beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces. Elle sera exposée samedi et dimanche de 14h à 17h et de 19h à 22h à la résidence funéraire

**Magnus Poirier Inc.**  
7100 Bl. Joseph Renaud  
Anjou

Les funérailles auront lieu le lundi 27 courant en l'église St-Conrad, à 11h, et de la au cimetière de Laval, 5505 Ch. Bas St-François, Duvernay, Laval. Le salon ferme de 17h à 19h.

**TREMBLAY (Yvette Laflamme)**



A Québec, le 23 août 1990, à l'âge de 75 ans, est décédée subitement Mme Yvette Laflamme, épouse de feu Joseph-Emile Tremblay. Elle demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au salon funéraire

**J. Bouchard & Fils Enr**  
1740, rue Hardy  
Québec

vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h, samedi, jour des funérailles, à compter de 10h. Départ du foyer funéraire à 13h15. Les funérailles auront lieu le samedi 25 août à 13h30, en l'église St-Pascal de Maizerets; inhumation au cimetière St-Charles. Elle laisse dans le deuil, ses enfants: Madeleine (Yvon Beaulieu), Marie-France (Pierre Filteau); ses petits-enfants: Jean-Sébastien, Antoine, Etienne; ses beaux-frères et belles-sœurs: Marguerite Tremblay, Germain Tremblay, Giroux, Fernande Côté Tremblay, Maurice Tremblay (Linette Marcotte),

Alberte (Gaston Cholet), Françoise (René Delisle), Anna-Marie Tremblay, Claire Tremblay, Paul-Emile Tremblay (Ghislaine Tremblay), Denise (Denis Jobin); son frère: Fernand Laflamme (Marguerite); sa belle-sœur: Rolande Laflamme; ses oncles et tantes et de nombreux parents et amis. Compenser l'envoi de fleurs par des messes ou un don à la Maison Revivre, 261 St-Vallier O., Québec. Tu es partie dans la paix et tu resteras toujours présente dans nos cœurs.

Pour renseignements:  
529-9221

**TREMBLAY (Adéodat)**



A la Maison Michel Sarrazin le 23 août 1990 à l'âge de 65 ans est décédé Monsieur Adéodat Tremblay, époux de Dame Rosa Bouchard. Il demeurait à Ste-Foy, autrefois de Baie Comeau. Selon ses vœux, il a été inhumé au crématorium.

**Lépine-Cloutier Ltée**  
715 St-Vallier est  
Québec

Un service sera chanté en présence du défunt le lundi 27 août 1990 à 11h en l'église St-Benoit Abbé où la famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants, gendre et belles-filles, Michel (Odette Lacroix), Madeleine (Michel Poulin), Katherine (Richard Bouchard), Claude (Sylvie Leclerc), Gilles (Luce Leclerc), Luc (Lynda Roberge), plusieurs petits-enfants, ses frères, sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, M. et Mme Alphonse Dufour, M. et Mme Jacques Tremblay, M. et Mme Bertrand Tremblay, M. et Mme Roger St-Laurent, M. et Mme Raymond Jean, Mme Nicole Morneau Tremblay, Marie Desanges Simard, Elianne et Maurice Emond, Jeanne d'Arc et Denis Lavoie, Regina et Roger Coulombe, Adrienne Emond, ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-sœurs de la famille Bouchard, ses neveux et nièces et de nombreux amis de Baie Comeau. Compensez l'envoi de fleurs par un don à la Maison Michel Sarrazin, C.P. 392, 2101 Ch. St-Louis, Sillery Que G1T 2R5. Pour renseignements, 529-3371.

**720 REMERCIEMENTS**

**BARTHELET (Serge)**

Profondément touchés par les nombreux témoignages de sympathie reçus lors du décès de Monsieur Claude Bisson survenu le 15 juillet 1990, sa femme Lyndie et son fils Alain ainsi que les familles Bisson et Guérrette remercient tous les parents et les amis qui ont manifesté des marques de sympathie soit par des offrandes de messes, visites au salon funéraire. Veuillez s'il vous plaît considérer ces remerciements comme personnels.



Profondément touchés par les nombreux témoignages de sympathie reçus lors du décès de Monsieur Claude Bisson survenu le 15 juillet 1990, sa femme Lyndie et son fils Alain ainsi que les familles Bisson et Guérrette remercient tous les parents et les amis qui ont manifesté des marques de sympathie soit par des offrandes de messes, visites au salon funéraire. Veuillez s'il vous plaît considérer ces remerciements comme personnels.

**BROUSSEAU (Gabrielle, née Marcotte)**



La famille Brousseau remercie bien sincèrement frères et sœurs et tous les parents et amis qui

du cœur et Opération Enfant Soleil. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

**BEDARD (Henri-Philippe)**



Suite au décès de M. Henri-Philippe Bedard, survenu le 23 juin 1990, son épouse Lucile Trépanier, ses enfants et les membres de la famille Bedard, remercient sincèrement toutes les personnes qui ont témoigné leur sympathie, soit par offrande de messes, affiliation de prières, fleurs, carte de sympathie, dons divers, visite ou assistance aux funérailles. Ces remerciements doivent être considérés comme personnels.

**BELANGER (Emile)**



La famille Belanger vous remercie de vos témoignages de sympathie, lors du décès de M. Emile Belanger, survenu le 11 août 1990.

**BERNIER (Juliette Vachon)**



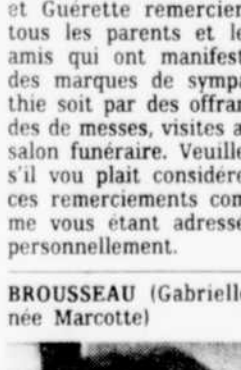
La famille Bernier remercie bien sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Juliette Bernier, survenu le 19 juin 1990 soit par offrandes de messes, affiliations de prières, fleurs, visites ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

**BISSON (Claude)**



Profondément touchés par les nombreux témoignages de sympathie reçus lors du décès de Monsieur Claude Bisson survenu le 15 juillet 1990, sa femme Lyndie et son fils Alain ainsi que les familles Bisson et Guérrette remercient tous les parents et les amis qui ont manifesté des marques de sympathie soit par des offrandes de messes, visites au salon funéraire. Veuillez s'il vous plaît considérer ces remerciements comme personnels.

**BROUSSEAU (Gabrielle, née Marcotte)**



La famille Brousseau remercie bien sincèrement frères et sœurs et tous les parents et amis qui

leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Gabrielle Marcotte Brousseau, survenu le 27 juillet 1990, soit par des offrandes de messes, cartes de sympathie et assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

**COUTURE (Gilbert)**



Merci du fond du cœur à tous les parents et amis qui nous ont apporté la chaleur de leur sympathie et le confort de leur amitié lors du décès de:

**M. Gilbert Couture** de Val-Bélair, survenu le 2 juin 1990 à l'âge de 33 ans, soit par offrandes de messes, tributs floraux, dons, visites ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels. Son épouse Estelle, son fils Patrick, ainsi que les familles Boudard et Couture.

**FORGUES (Émilien)**



Les membres de la famille de M. Émilien Forgues remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de sympathie lors de son décès survenu le 26 juillet 1990 soit par offrandes de messes, dons, affiliations de prières, cartes de sympathie, visites ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels. Nous tenons à remercier tout spécialement le personnel du Centre hospitalier Chauveau pour la qualité des soins qui lui furent prodigués lors de son séjour à l'hôpital.

**FORTIN (Angéline Gagnier)**



Profondément touchés par les nombreux témoignages de sympathie reçus lors du décès de M. Arthur Guimont, survenu le 2 avril 1990, ses enfants Danielle, Sylvie et André, ainsi que les membres de la famille remercient sincèrement tous les parents, amis et connaissances qui ont manifesté des marques de condoléances, soit par offrandes de messes, affiliations de prières, envois de fleurs, cartes de sympathie, dons et assistance aux funérailles. Que tous trouvent ici l'expression de notre reconnaissance et considèrent ces remerciements comme leur étant adressés personnellement. Une messe commémorative sera célébrée le dimanche 9 septembre 1990, à 15h, en l'église de l'Ancestral-Lorette. Parents et amis sont invités à se joindre à la famille pour cette célébration.

**AVIS DIVERS**  
**647-3311**  
Heures d'affaires:  
8:30 à 17:30

**Garneau (Roger)** — Mme Denise Garneau, Sonia, Sébastien et Stéphanie remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Roger Garneau, survenu le 10 juillet 1990, soit par offrandes de messes, envois de fleurs, affiliations de prières, cartes de sympathie, dons à la Maison Michel Sarrazin, visites ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

**Garneau (Roger)** — Mme Denise Garneau, Sonia, Sébastien et Stéphanie remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Roger Garneau, survenu le 10 juillet 1990, soit par offrandes de messes, envois de fleurs, affiliations de prières, cartes de sympathie, dons à la Maison Michel Sarrazin, visites ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

**Garneau (Roger)** — Mme Denise Garneau, Sonia, Sébastien et Stéphanie remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Roger Garneau, survenu le 10 juillet 1990, soit par offrandes de messes, envois de fleurs, affiliations de prières, cartes de sympathie, dons à la Maison Michel Sarrazin, visites ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

**Garneau (Roger)** — Mme Denise Garneau, Sonia, Sébastien et Stéphanie remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Roger Garneau, survenu le 10 juillet 1990, soit par offrandes de messes, envois de fleurs, affiliations de prières, cartes de sympathie, dons à la Maison Michel Sarrazin, visites ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

**Garneau (Roger)** — Mme Denise Garneau, Sonia, Sébastien et Stéphanie remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Roger Garneau, survenu le 10 juillet 1990, soit par offrandes de messes, envois de fleurs, affiliations de prières, cartes de sympathie, dons à la Maison Michel Sarrazin, visites ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

**Garneau (Roger)** — Mme Denise Garneau, Sonia, Sébastien et Stéphanie remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Roger Garneau, survenu le 10 juillet 1990, soit par offrandes de messes, envois de fleurs, affiliations de prières, cartes de sympathie, dons à la Maison Michel Sarrazin, visites ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

**Garneau (Roger)** — Mme Denise Garneau, Sonia, Sébastien et Stéphanie remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Roger Garneau, survenu le 10 juillet 1990, soit par offrandes de messes, envois de fleurs, affiliations de prières, cartes de sympathie, dons à la Maison Michel Sarrazin, visites ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

**Garneau (Roger)** — Mme Denise Garneau, Sonia, Sébastien et Stéphanie remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Roger Garneau, survenu le 10 juillet 1990, soit par offrandes de messes, envois de fleurs, affiliations de prières, cartes de sympathie, dons à la Maison Michel Sarrazin, visites ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

**Garneau (Roger)** — Mme Denise Garneau, Sonia, Sébastien et Stéphanie remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Roger Garneau, survenu le 10 juillet 1990, soit par offrandes de messes, envois de fleurs, affiliations de prières, cartes de sympathie, dons à la Maison Michel Sarrazin, visites ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

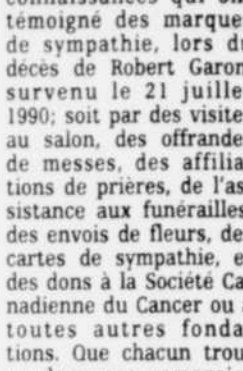
**Garneau (Roger)** — Mme Denise Garneau, Sonia, Sébastien et Stéphanie remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Roger Garneau, survenu le 10 juillet 1990, soit par offrandes de messes, envois de fleurs, affiliations de prières, cartes de sympathie, dons à la Maison Michel Sarrazin, visites ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

## 75 FLEURISTES



leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Robert Garon, survenu le 21 juillet 1990; soit par des visites au salon, des offrandes de messes, des affiliations de prières, de l'assistance aux funérailles, des envois de fleurs, des cartes de sympathie, et des dons à la Société Canadienne du Cancer ou à toutes autres fondations. Que chacun trouve dans ces remerciements l'expression de notre profonde reconnaissance.

**GIGNAC (Marcel)**



Mme Jeanne-D'Arc (Fecette) Gign

# DÉCÈS ET AVIS DIVERS

remerciements / mémoriam / services anniversaires / funéraires

## 720 REMERCIEMENTS

LAFOND (Romain)



Pour avoir partagé leur peine lors du décès de M. Romain Lafond, survenu le 15 juillet 1990, sa conjointe (Diane St-Hilaire), ses enfants (Edith et Nelson), ses parents (M. et Mme Bernard Lafond), ses frères et sœur, désirent remercier sincèrement tous les parents, amis et confrères de travail qui leur ont témoigné leur sympathie, soit par dons à la Société Canadienne du Cancer, offrandes de messes, envois de fleurs, cartes de condoléances, télégrammes, visites ou assistance aux funérailles.

LAURENDEAU (Richard)



Merci du fond du cœur à tous les parents et amis qui nous ont apporté la chaleur de leur sympathie et le réconfort de leur amitié lors du décès de

Richard Laurendeau (survenu le 1 juin 1990) soit par offrandes de messes, affiliations de prières, dons à la Fondation des Maladies du Cœur, cartes de sympathie ou assistance aux funérailles. La famille Laurendeau de St-Roch-des-Aulnaies souhaite aussi témoigner sa gratitude à la Communauté universitaire et régionale de Hull pour les nombreux témoignages d'estime exprimés à l'égard de Richard qui a partagé avec eux ces quatorze dernières années.

A tous et à toutes, particulièrement ceux et celles que nous n'avons pu rejoindre, nous vous remercions de considérer ces remerciements comme personnels.

**LEMIEUX (Sr. Antoinette)** — Les Augustines de la Miséricorde de Jésus du monastère de Lévis et la famille Lemieux remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Sr. Antoinette Lemieux survenu le 5 août 1990; sympathies exprimées soit par offrandes de messes, affiliations de prières, fleurs, visites au salon ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

**LEVESQUE (Yvonne Gagnon)** — Monsieur Eugène Levesque et ses enfants, Pierre et Nicole remercient bien sincèrement parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, envoi de fleurs, affiliations de prières, cartes de sympathie, dons à la Société Canadienne du Cancer, visites au salon ou assistance aux obsèques, lors du décès de Madame Yvonne Gagnon Levesque de Rivière Ouelle survenu le 15 mai 1990, à l'Hôpital Notre-Dame de Fatima de La Pocatière à l'âge de 83 ans. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

**LEVESQUE (Donald)** — Les familles Levesque et Gallant remercient tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Donald Levesque survenu le 13 août 1990 soit par leur présence aux funérailles, offrandes de messes, visites, cartes de sympathie, fleurs ou dons à

l'Institut de cardiologie de Québec. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

**MARCOUX (Dorothy Dundon)**



Monsieur René Marcoux ainsi que les membres de sa famille désirent exprimer leur profonde gratitude à toutes les personnes qui à l'occasion du décès de Madame Dorothy Marcoux, survenu le 5 juillet 1990, leur ont témoigné des marques de sympathie.

**MICHAUD (Gérard)** — Mme Madeleine B. Michaud et ses enfants remercient bien sincèrement tous les parents et amis (qui ont témoigné des marques de sympathie, lors du décès de M. Gérard Michaud survenu le 30 juillet 1990, soit par offrandes de messes, cartes de sympathie, affiliations de prières, dons, envois de fleurs, visites ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

**NORMAND (Jean-Jacques)** — Mme Georgette Boulet Normand et ses enfants: Alain (Gaëtan Collette), France (Pierre Caron), Jacques et André remercient bien sincèrement tous les parents et amis (qui ont témoigné des marques de sympathie, lors du décès de M. Jean-Jacques Normand survenu le 8 août 1990, soit par offrandes de messes, envois de fleurs, visites ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

**PAQUET (Arthur)** — Les familles Paquet et Lacroix remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Arthur Paquet survenu le 1er août 1990, soit par offrandes de messes, affiliations de prières, assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

**PARE (Odina)** — La famille Pare remercie bien sincèrement tous les parents et amis (qui ont témoigné des marques de sympathie, lors du décès de M. Odina Pare survenu le 22 juillet 1990, soit par offrandes de messes, envois de fleurs, affiliations de prières, visites ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

**POULIN (Arthur)** — Sa fille Louise, son mari Yvan Rompré et leurs enfants remercient très sincèrement parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Monsieur Arthur Poulin survenu le 31 juillet dernier, soit par offrandes de messes, affiliations de prières, cartes de sympathie ou assistance aux funérailles.

**RHEAUME (René)**



Sa mère, ses sœurs et frères remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Monsieur René Rheaume, survenu le 16 juillet 1990, soit par offrandes de messes, affiliations de prières, dons à la Fondation de l'hôpital St-Sacrement, messages de sympathie et assistance aux funérailles. Veuillez considé-

rer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.

**THOMASSIN (Blanche)**



Mme Béatrice Thomassin Turgeon et ses enfants remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mlle Blanche Thomassin survenu le 25 mai 1990, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, visites ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

**VOYER (René)** — Mme Marie Simard et ses enfants vous remercient sincèrement pour les marques de sympathie que vous leur avez témoigné, lors du décès de M. René Voyer, survenu le 1er juillet 1990, soit par assistance aux funérailles ou offrandes de messes. Que chacun trouve dans ces remerciements l'expression de notre profonde reconnaissance.

## 725 SERVICES ANNIVERSAIRES

**BEAULE (Irma Caron)** — Chère maman, déjà un an que vous nous avez quittés. Seul, la fin de vos souffrances surmonte le vide laissé par votre absence. Continuez de veiller sur nous. Nous ne vous oublions pas. Une messe anniversaire sera célébrée le samedi, 1er septembre 90 à 16h, en l'église St-Fidèle de Québec. Merci à tous les parents et amis qui s'uniront à nous pour cette célébration.

**BOUTET (Jean-Paul)**



Le dimanche 26 août 1990, à 11h30, en l'église de la Nativité de Beaufort, sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de Jean-Paul Boutet, époux de Ginette Levesque. Merci aux parents et amis qui s'uniront à nous pour cette célébration.

**BRETON (Jean-Baptiste)**



Le samedi 1er septembre 1990, à 19h, en l'église St-Pie X, sera célébrée une messe anniversaire en mémoire de M. Jean-Baptiste Breton, époux de dame Blanche Gagné. Merci à ceux qui s'uniront à nous par leur présence ou leurs prières.

**COTE (Odélie Royer)**



Le samedi 1er septembre 1990 à 17h (5h p.m.) en l'église St-Gregoire de Montmorency sera célébrée le service anniversaire de Madame Odélie Royer, épouse de feu M. Hermas Côté. Merci à

tous ceux qui s'uniront à nous pour cette célébration

**DUPRESNE (Marc-André)**



Un an s'est écoulé depuis cette cruelle séparation, mais ton souvenir demeure grave dans nos cœurs. Veille sur nous. Une messe anniversaire sera célébrée le 1er septembre 1990 à 16h en l'église Notre-Dame du Chemin. Merci aux parents et amis qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

**GAUVIN (Rolande Gauvin)**

**GAUVIN (Louis)** — A l'occasion de l'anniversaire du décès de Rolande (Langlois) et Louis Gauvin, leurs enfants, Jocelyne, Pierre, et Michel vous invitent à se regrouper pour une messe qui sera célébrée en l'église de Neuville le samedi 25 août 1990 à 19h30. Merci à toutes celles et ceux qui en cette occasion de souvenir se joindront à nous.

**HUDON (Blanche)** — Le samedi 8 septembre 1990 à 16h en l'église Notre-Dame du Chemin sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de Madame Blanche Hudon. Merci aux parents et amis qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

**LANGLOIS (Charles-Emile)**



Il y a déjà un an papa, tu quittais le port. Si tu aperçois quelques naufrages, prends-les à ton bord. Car un jour, nous voguerons tous à tes côtés sur une mer tranquille, couleur de ciel, dépourvue de glaces et de dangers. Une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 2 septembre 1990 en l'église de Sainte-Anne-des-Monts à 11h. Vous, parents et amis, nous vous remercions pour votre geste, ne serait-ce qu'une bonne pensée pour papa en cette journée de recueillement.

**LAVERDIERE (Micheline Ruel)**



Le samedi 1er septembre 1990, à 13h30, en l'église Ste-Monique, sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de Mme Micheline Ruel Laverdière, épouse de M. Jean-Pierre Laverdière. Merci aux parents et amis qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

**MASSICOTTE (Dr Gérard)**



Le samedi 1er septembre 1990, à 12h30, en la chapelle St-Louis de la Basilique Notre-Dame de Québec, Côte de la Montagne, sera célébrée une

messe anniversaire à la mémoire du Docteur Gérard Massicotte, époux de Colette Demers. Il y aura également une messe célébrée le 4 septembre, à 9h, en l'église St-Thomas d'Aquin. Parents et amis sont invités à assister à une ou l'autre de ces célébrations.

**MICHAUD (Georgianna Dumais)**



Le samedi 1er septembre 1990 à 20h00, en l'église St-Alexandre de Kamouraska, sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de Mme Georgianna Dumais Michaud, épouse de feu Arthur Michaud. Parents et amis sont invités à se joindre à la famille pour cette célébration.

**POIRIER (Micheline Dorion)** — Le dimanche 2 septembre 1990 à 10h en l'église de Château-Richer sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de Madame Micheline Dorion épouse de Mario Poirier. Merci aux parents et amis qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

**POULIOT (Emilien)** — Cher époux, déjà un an que tu m'as quittée, seul la fin de tes souffrances surmonte le vide laissé par ton absence, sois donc mon guide. Pour honorer la mémoire de Emilien Pouliot époux de Mariette Gosselin un service anniversaire sera célébré le samedi 25 août 1990 à 19h30 en l'église de St-Jean Ile d'Orléans. Merci aux parents et amis (qui s'uniront à la famille) pour cette célébration.

**REGIMBAL (Père Jean-Paul)**



Le samedi 8 septembre, jour anniversaire du décès du Père Jean-Paul Regimbal, Trinitaire, à cette occasion, en l'église Sts-Martyrs Canadiens, rue Père Marquette à Québec, une messe commémorative sera célébrée, à 19 heures, en l'honneur de la Nativité de la Vierge Marie. Prêtres, religieuses et laïcs sont invités pour remercier la Sainte Trinité des bienfaits du Renouveau Charismatique. Renseignements: 1-418-682-8926.

**ROBY (Jean)**



Le jeudi 30 août 1990, à 19h15, en l'église de l'Assommoir, sera célébré le service anniversaire de M. Jean Roby. La famille remercie tous ceux qui, par leur présence, leur pensée ou leurs prières se joindront à eux.

## DÉCÈS

Communiquez avec votre directeur de funérailles qui nous fera parvenir vos avis de décès. Le Soleil fait parvenir à la famille une reproduction souvenir de chaque parution d'un avis de décès. Le tarif est de 1,21\$ la ligne (minimum 10\$) et 25\$ pour une photo.

**SAMSON-CAREAU (Agathe)**



Le samedi 25 août 1990, à 19h15, en l'église de Giffard, sera chantée une messe anniversaire pour Mme Agathe Samson-Careau, épouse de M. Léopold Samson. Merci à tous les parents et amis qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

**SIROIS (Alphonse)**



Le dimanche 26 août 1990, à 11h, en l'église St-Joseph de Québec, sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de M. Alphonse Sirois. Merci aux parents et amis qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

**THIBAUT (Albert)**

Le samedi 25 août 1990, à 19h en l'église de St-Thomas d'Aquin, sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de Albert Thibault, époux de Annette Leclerc. Parents et amis sont invités à assister à la célébration.

**TREMBLAY (Edgar)**



La messe anniversaire de M. Edgar Tremblay sera chantée en l'église de la Malbaie, le 1er septembre, à 16h30, et à St-Nicolas, le 9 septembre, à 11h.

**TURGEON (Jacqueline)**



Dimanche, 2 septembre 1990, à 11h, en l'église St-Henri de Lévis, sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de Jacqueline Turgeon. Invitation et reconnaissance aux parents et amis qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

## 760 FAVEURS OBTENUES

**GRANDS remerciements au Sacré-Cœur pour faveur obtenue, avec promesse de faire publier. J.C.D.**

**GRANDS remerciements au St-Esprit pour faveur obtenue, avec promesse de faire publier. G.B.**



**REMERCIEMENTS au Sacré-Cœur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Cœur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour, pendant 9 jours, votre prière sera exaucée, même si cela est impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Cœur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue. L.G.**

**REMERCIEMENTS au Sacré-Cœur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Cœur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. M.L.**

**REMERCIEMENTS au Sacré-Cœur de Jésus pour faveur obtenue avec promesse de publier. G.T.**

**REMERCIEMENTS au Saint-Esprit pour faveur obtenue avec promesse de faire publier. F.A.O.**

**REMERCIEMENTS au Sacré-Cœur pour faveur obtenue avec promesse de publier. M.T.**

**REMERCIEMENTS au St-Esprit pour faveur obtenue avec promesse de publier. M.C.R.**

**REMERCIEMENTS au Sacré-Cœur de Jésus pour faveur obtenue avec promesse de faire publier. E.A.**

**REMERCIEMENTS au St-Esprit pour faveur obtenue avec promesse de publier. F.L., R.C.**

**REMERCIEMENTS au St-Esprit pour faveur obtenue, avec promesse de publier. M.D.**

**SINCERES remerciements au Sacré-Cœur pour faveur obtenue avec promesse de publier. F.F.**

**SINCERES remerciements au St-Esprit pour faveur obtenue avec promesse de publier. L.L.**

**ST-ESPRIT qui m'éclaircit tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse attendre mon idéal, Toi qui me donnes le don divin de pardonner et d'oublier le mal qu'on me fait et qui, dans tous les instants de ma vie, es avec moi, je veux pendant ce court dialogue Te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de Toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec Toi dans la gloire éternelle. Merci de Ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite. Après les trois jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pouvait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande; au bas, mettre les initiales de la personne exaucée.) M.D.**

## 790 AUTRES SERVICES

**COIFFURE**  
de défunts et a domicile, avec expérience, tout au soir. 481-9999

**795 MONUMENTS**

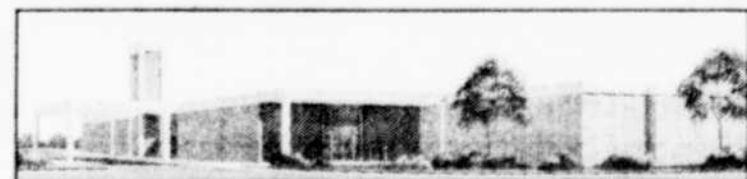
**GRANIT J.D. INC.**  
1105 ST-VALLIER O. QUÉBEC (près du cimetière). 537-8664

**THERIAULT & FILS**  
710, 1ère Avenue, Québec 524-1561

*Nous comparissons  
à votre deuil  
et vous offrons  
nos condoléances*

**LE SOLEIL**

## UNE QUESTION D'APPARTENANCE



Le choix du lieu d'inhumation traduit l'appartenance à une communauté. Au cœur du Québec métropolitain, le Cimetière Saint-Charles dessert l'ensemble des paroisses de la région dans le respect des pratiques chrétiennes.

Ainsi, le Cimetière Saint-Charles s'est doté d'un mausolée qui est présentement en cours d'agrandissement.

Aux lots traditionnels, s'ajoutent quelque 2 000 espaces pour les cercueils mis en crypte et 4 000 espaces pour les cendres déposées en columbarium.

Les préarrangements vous assurent du respect fidèle des décisions prises aujourd'hui en toute sérénité. Nos conseillers se feront un plaisir de répondre à toutes vos questions.

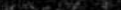
**CIMETIÈRE SAINT-CHARLES**

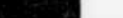
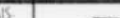
1460, boulevard Hamel, Québec G1N 3Y6. Tél.: 688-0566

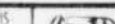
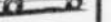
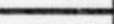
# DES MILLIERS DE VÉHICULES DÉJÀ VENDUS

# LA LIQUIDATION RECORD

# DES CONCESSIONNAIRES GM

|                                        |                |                         |       |                                                                                     |                                              |                |                         |       |                                                                                     |                                         |                |                         |       |                                                                                       |                                               |                         |                        |                                                                                       |                                                                                       |                                         |                         |                         |                                                                                       |                                                                                       |
|----------------------------------------|----------------|-------------------------|-------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|----------------|-------------------------|-------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|----------------|-------------------------|-------|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------|------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-------------------------|-------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>SPRINT</b><br>hatchback<br>3 portes | QUANTITÉ<br>81 | RABAIS<br>CHÈQUE<br>163 | 500\$ |  | <b>TURBO SPRINT</b><br>hatchback<br>3 portes | QUANTITÉ<br>20 | RABAIS<br>CHÈQUE<br>43  | 500\$ |  | <b>SOUS-COMPACTES</b>                   |                |                         |       | <b>SPRINT</b><br>hatchback<br>5 portes                                                | QUANTITÉ<br>100                               | RABAIS<br>CHÈQUE<br>277 | 500\$                  |  | <b>CAVALIER</b><br>coupe<br>2 portes                                                  | QUANTITÉ<br>95                          | RABAIS<br>CHÈQUE<br>259 | 750\$                   |  |                                                                                       |
| <b>CAVALIER</b><br>berline<br>4 portes | QUANTITÉ<br>94 | RABAIS<br>CHÈQUE<br>269 | 750\$ |  | <b>CAVALIER Z24</b><br>coupe<br>2 portes     | QUANTITÉ<br>50 | RABAIS<br>CHÈQUE<br>180 | 750\$ |  | <b>FIREFLY</b><br>hatchback<br>3 portes | QUANTITÉ<br>90 | RABAIS<br>CHÈQUE<br>160 | 500\$ |  | <b>TURBO FIREFLY</b><br>hatchback<br>3 portes | QUANTITÉ<br>45          | RABAIS<br>CHÈQUE<br>59 | 500\$                                                                                 |  | <b>FIREFLY</b><br>hatchback<br>5 portes | QUANTITÉ<br>93          | RABAIS<br>CHÈQUE<br>269 | 500\$                                                                                 |  |
| <b>SUNBIRD LE</b><br>coupe<br>2 portes | QUANTITÉ<br>84 | RABAIS<br>CHÈQUE<br>209 | 750\$ |  | <b>SUNBIRD LE</b><br>berline<br>4 portes     | QUANTITÉ<br>93 | RABAIS<br>CHÈQUE<br>186 | 750\$ |  | <b>SUNBIRD GT</b><br>coupe<br>2 portes  | QUANTITÉ<br>40 | RABAIS<br>CHÈQUE<br>70  | 750\$ |  |                                               |                         |                        |                                                                                       |                                                                                       |                                         |                         |                         |                                                                                       |                                                                                       |

|                                       |  |  |  |                |                         |        |                                                                                     |                                         |  |  |  |                |                         |        |                                                                                     |                                       |  |  |  |                              |                        |        |                                                                                       |                                              |                        |       |                                                                                       |                                  |                         |       |                                                                                       |                                     |                        |       |                                                                                       |                |                        |       |                                                                                       |
|---------------------------------------|--|--|--|----------------|-------------------------|--------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|--|--|--|----------------|-------------------------|--------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|--|--|--|------------------------------|------------------------|--------|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|------------------------|-------|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|-------------------------|-------|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|------------------------|-------|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------|------------------------|-------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| CORSICA LT<br>berline<br>4 portes     |  |  |  | QUANTITÉ<br>80 | RABAIS<br>CHÉQUE<br>200 | 750\$  |  | CORSICA LTZ<br>berline<br>4 portes      |  |  |  | QUANTITÉ<br>83 | RABAIS<br>CHÉQUE<br>166 | 750\$  |  | COMPACTES                             |  |  |  | BERETTA<br>coupe<br>2 portes |                        |        |                                                                                       | QUANTITÉ<br>49                               | RABAIS<br>CHÉQUE<br>59 | 750\$ |  | BERETTA GTZ<br>coupe<br>2 portes |                         |       |                                                                                       | QUANTITÉ<br>40                      | RABAIS<br>CHÉQUE<br>50 | 750\$ |  |                |                        |       |                                                                                       |
| CAMARO RS<br>coupe<br>2 portes        |  |  |  | QUANTITÉ<br>2  | RABAIS<br>CHÉQUE<br>3   | 1000\$ |  | CAMARO IROC Z<br>coupe<br>2 portes      |  |  |  | QUANTITÉ<br>2  | RABAIS<br>CHÉQUE<br>2   | 1000\$ |  | CUTLASS CALAIS<br>berline<br>4 portes |  |  |  | QUANTITÉ<br>35               | RABAIS<br>CHÉQUE<br>42 | 750\$  |  | CUTLASS CALAIS<br>QUAD 442<br>coupe 2 portes |                        |       |                                                                                       | QUANTITÉ<br>4                    | RABAIS<br>CHÉQUE<br>5   | 750\$ |  | SKYLARK<br>CUSTOM<br>coupe 2 portes |                        |       |                                                                                       | QUANTITÉ<br>4  | RABAIS<br>CHÉQUE       | 750\$ |  |
| SKYLARK<br>CUSTOM<br>berline 4 portes |  |  |  | QUANTITÉ<br>8  | RABAIS<br>CHÉQUE<br>H   | 750\$  |  | SKYLARK<br>GRAN SPORT<br>coupe 2 portes |  |  |  | QUANTITÉ<br>4  | RABAIS<br>CHÉQUE        | 750\$  |  | SKYLARK LE<br>berline<br>4 portes     |  |  |  | QUANTITÉ<br>3                | RABAIS<br>CHÉQUE       | 750\$  |  | TEMPEST<br>berline<br>4 portes               |                        |       |                                                                                       | QUANTITÉ<br>90                   | RABAIS<br>CHÉQUE<br>269 | 750\$ |  | GRAND AM<br>coupe<br>2 portes       |                        |       |                                                                                       | QUANTITÉ<br>30 | RABAIS<br>CHÉQUE<br>38 | 750\$ |  |
| GRAND AM<br>berline<br>4 portes       |  |  |  | QUANTITÉ<br>50 | RABAIS<br>CHÉQUE<br>90  | 750\$  |  | FIREBIRD<br>FORMULA<br>coupe 2 portes   |  |  |  | QUANTITÉ<br>4  | RABAIS<br>CHÉQUE        | 1000\$ |  | TRANS AM GTA<br>coupe<br>2 portes     |  |  |  | QUANTITÉ<br>3                | RABAIS<br>CHÉQUE       | 1000\$ |  |                                              |                        |       |                                                                                       |                                  |                         |       |                                                                                       |                                     |                        |       |                                                                                       |                |                        |       |                                                                                       |

|                                                     |                |                        |        |                                                                                     |                                        |                |                        |        |                                                                                     |                                                   |                |                        |        |                                                                                       |                                       |                         |                        |                                                                                       |                                                                                       |                               |                        |        |                                                                                       |
|-----------------------------------------------------|----------------|------------------------|--------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|----------------|------------------------|--------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|----------------|------------------------|--------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-------------------------|------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|------------------------|--------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| LUMINA<br>coupe<br>2 portes                         | QUANTITÉ<br>49 | RABAIS<br>CHÉQUE<br>65 | 1000\$ |  | LUMINA<br>berline<br>4 portes          | QUANTITÉ<br>46 | RABAIS<br>CHÉQUE<br>93 | 1000\$ |  | INTERMÉDIAIRES                                    |                |                        |        | LUMINA EURO<br>berline<br>4 portes                                                    | QUANTITÉ<br>64                        | RABAIS<br>CHÉQUE<br>103 | 1000\$                 |  | CAPRICE CLASSIC<br>BROUGHAM<br>berline 4 portes                                       | QUANTITÉ<br>17                | RABAIS<br>CHÉQUE<br>35 | 1000\$ |  |
| CAPRICE CLASSIC<br>BROUGHAM LS<br>berline 4 portes  | QUANTITÉ<br>40 | RABAIS<br>CHÉQUE<br>77 | 1000\$ |  | CAPRICE CLASSIC<br>familiale 5 portes  | QUANTITÉ<br>20 | RABAIS<br>CHÉQUE<br>24 | 1000\$ |  | CUTLASS CIERA<br>berline<br>4 portes              | QUANTITÉ<br>61 | RABAIS<br>CHÉQUE<br>92 | 1000\$ |  | CUTLASS CRUISER<br>familiale 5 portes | QUANTITÉ<br>17          | RABAIS<br>CHÉQUE<br>32 | 1000\$                                                                                |  | CUTLASS CIERA<br>INT'L SERIES | QUANTITÉ               | RABAIS |                                                                                       |
| CUTLASS<br>SUPREME<br>coupe 2 portes                | QUANTITÉ<br>35 | RABAIS<br>CHÉQUE<br>40 | 1000\$ |  | CUTLASS<br>SUPREME<br>berline 4 portes | QUANTITÉ<br>43 | RABAIS<br>CHÉQUE<br>86 | 1000\$ |  | CUTLASS SUPREME<br>INT'L SERIES<br>coupe 2 portes | QUANTITÉ<br>9  | RABAIS<br>CHÉQUE<br>15 | 1000\$ |  | CUTLASS SUPREME                       | QUANTITÉ                | RABAIS                 |                                                                                       | CUTLASS SUPREME                                                                       |                               |                        |        |                                                                                       |
| EIGHTY-EIGHT<br>ROYALE BROUGHAM<br>berline 4 portes | QUANTITÉ<br>59 | RABAIS<br>CHÉQUE<br>72 | 1000\$ |  | CUSTOM<br>CRUISER                      | QUANTITÉ       | RABAIS<br>CHÉQUE       |        |  |                                                   |                |                        |        |                                                                                       |                                       |                         |                        |                                                                                       |                                                                                       |                               |                        |        |                                                                                       |
| REGAL                                               | QUANTITÉ       |                        |        |                                                                                     |                                        |                |                        |        |                                                                                     |                                                   |                |                        |        |                                                                                       |                                       |                         |                        |                                                                                       |                                                                                       |                               |                        |        |                                                                                       |

|                                         |                |                       |        |  |                                                  |               |                       |        |  |                                           |                |                       |        |  |
|-----------------------------------------|----------------|-----------------------|--------|--|--------------------------------------------------|---------------|-----------------------|--------|--|-------------------------------------------|----------------|-----------------------|--------|--|
| <b>SEVILLE</b><br>berline 4 portes      | QUANTITÉ<br>4  | RABAI<br>CHÈQUE<br>5  | 2000\$ |  | <b>SEVILLE TOURING SEDAN</b><br>berline 4 portes | QUANTITÉ<br>3 | RABAI<br>CHÈQUE       | 2000\$ |  | <b>ALLANTE</b><br>cabriolet 2 portes      | QUANTITÉ<br>3  | RABAI<br>CHÈQUE       | 3000\$ |  |
| <b>COUPE DE VILLE</b><br>coupe 2 portes | QUANTITÉ<br>9  | RABAI<br>CHÈQUE<br>H  | 2000\$ |  | <b>BROUGHAM D'ELEGANCE</b><br>berline 4 portes   | QUANTITÉ<br>6 | RABAI<br>CHÈQUE       | 2000\$ |  | <b>SEDAN DE VILLE</b><br>berline 4 portes | QUANTITÉ<br>49 | RABAI<br>CHÈQUE<br>88 | 2000\$ |  |
| <b>ELDERADO</b><br>coupe 2 portes       | QUANTITÉ<br>6  | RABAI<br>CHÈQUE       | 2000\$ |  | <b>ELDERADO BIARRITZ</b><br>coupe 2 portes       | QUANTITÉ<br>4 | RABAI<br>CHÈQUE       | 2000\$ |  | <b>AVENUE ULTRA</b><br>berline 4 portes   | QUANTITÉ<br>9  | RABAI<br>CHÈQUE       | 1500\$ |  |
| <b>VENET I.S.</b><br>berline 4 portes   | QUANTITÉ<br>51 | RABAI<br>CHÈQUE<br>58 | 1500\$ |  | <b>RIVIERA</b><br>coupe 2 portes                 | QUANTITÉ<br>9 | RABAI<br>CHÈQUE<br>10 | 1500\$ |  | <b>FLEETWOOD</b><br>coupe 2 portes        | QUANTITÉ<br>8  | RABAI<br>CHÈQUE<br>10 | 2000\$ |  |

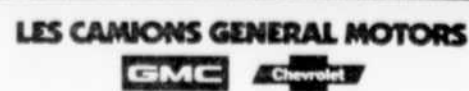
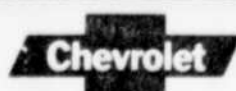
|                                            |                |                        |        |  |                                          |                |                        |        |  |                                      |                |                        |        |                         |                                     |                       |                        |        |                                  |                                                      |                      |                        |        |  |
|--------------------------------------------|----------------|------------------------|--------|--|------------------------------------------|----------------|------------------------|--------|--|--------------------------------------|----------------|------------------------|--------|-------------------------|-------------------------------------|-----------------------|------------------------|--------|----------------------------------|------------------------------------------------------|----------------------|------------------------|--------|--|
| PICK-UP<br>TAHOE S-10                      | QUANTITÉ<br>8  | RABAI<br>CHÈQUE<br>10  | 750\$  |  | PICK-UP<br>S-15                          | QUANTITÉ<br>4  | RABAI<br>CHÈQUE<br>9   | 750\$  |  | CAMIONS                              |                |                        |        | PICK-UP<br>DURANGO S-10 | QUANTITÉ<br>9                       | RABAI<br>CHÈQUE<br>15 | 750\$                  |        | S-15 4x4<br>A CABINE<br>ALLONGÉE | QUANTITÉ<br>8                                        | RABAI<br>CHÈQUE<br>H | 750\$                  |        |  |
| PICK-UP<br>SILVERADO C-1500<br>«SPORTSIDE» | QUANTITÉ<br>81 | RABAI<br>CHÈQUE<br>141 | 1000\$ |  | PICK-UP<br>SIERRA SLE 1500<br>«WIDESIDE» | QUANTITÉ<br>60 | RABAI<br>CHÈQUE<br>80  | 1000\$ |  | PICK-UP<br>SIERRA 4x4<br>«SPORTSIDE» | QUANTITÉ<br>6  | RABAI<br>CHÈQUE<br>10  | 1000\$ |                         | PICK-UP<br>SIERRA ST<br>«SPORTSIDE» | QUANTITÉ<br>29        | RABAI<br>CHÈQUE<br>44  | 1000\$ |                                  | PICK-UP<br>CHEYENNE K-1500<br>4x4 «SPORTSIDE»        | QUANTITÉ<br>39       | RABAI<br>CHÈQUE<br>65  | 1000\$ |  |
| BLAZER<br>SILVERADO<br>V-1500              | QUANTITÉ<br>29 | RABAI<br>CHÈQUE<br>37  | 750\$  |  | JIMMY<br>PLEINE<br>GRANDEUR              | QUANTITÉ<br>25 | RABAI<br>CHÈQUE<br>40  | 750\$  |  | JIMMY                                | QUANTITÉ<br>15 | RABAI<br>CHÈQUE<br>21  | 1000\$ |                         | BLAZER                              | QUANTITÉ<br>17        | RABAI<br>CHÈQUE<br>20  | 1000\$ |                                  | SUBURBAN                                             | QUANTITÉ<br>15       | RABAI<br>CHÈQUE<br>19  | 750\$  |  |
| FOURGONNETTE<br>UTILITAIRE<br>ASTRO        | QUANTITÉ<br>18 | RABAI<br>CHÈQUE<br>29  | 1000\$ |  | FOURGONNETTE<br>PASSAGERS<br>ASTRO       | QUANTITÉ<br>29 | RABAI<br>CHÈQUE<br>46  | 1000\$ |  | FOURGONNETTE<br>UTILITAIRE<br>SAFARI | QUANTITÉ<br>23 | RABAI<br>CHÈQUE<br>30  | 1000\$ |                         | FOURGONNETTE<br>PASSAGERS<br>SAFARI | QUANTITÉ<br>39        | RABAI<br>CHÈQUE<br>44  | 1000\$ |                                  | FOURGONNETTE<br>CHEVY                                | QUANTITÉ<br>94       | RABAI<br>CHÈQUE<br>124 | 750\$  |  |
| FOURGONNETTE<br>RALLY                      | QUANTITÉ<br>89 | RABAI<br>CHÈQUE<br>141 | 750\$  |  | LUMINA APV                               | QUANTITÉ<br>96 | RABAI<br>CHÈQUE<br>157 | 1000\$ |  | TRANS SPORT<br>APV                   | QUANTITÉ<br>99 | RABAI<br>CHÈQUE<br>161 | 1000\$ |                         | TRACKER                             | QUANTITÉ<br>153       | RABAI<br>CHÈQUE<br>200 | 750\$  |                                  | ...en plus d'une foule d'autres<br>modèles en stock! |                      |                        |        |  |

PRIX RECORD, LES PLUS BAS PRIX DE L'ANNÉE • CHOIX RECORD • FINANCEMENT SPÉCIAL DE GMAC OU RABAI-CHÈQUE DE GM\*

*Venez maintenant, votre GM vous attend!*

LES CONCESSIONNAIRES GM

# CA ROULE!



\* Cette offre n'est disponible seulement qu'aux acheteurs au détail. Elle s'applique aux modèles neufs ou de démonstration en stock, modèles 1990 et années précédentes ainsi que sur les modèles 1991 suivants : les pick-ups compacts S/T, les véhicules utilitaires S/T Blazer et Jimmy (incluant les 4 portes), les berlines Regal, les Camaro/Firebird et les berlines Caprice. Cette offre n'est valable que pour un temps limité à partir du 15 août 1990. Toutes les demandes de financement devront être approuvées par GMAC qui se réserve le droit d'exiger un acompte si le crédit d'un client ne respecte pas ses normes. Tous les détails chez votre concessionnaire GM.